

熱烈祝賀 廣東省化工進出口公司 成立四十週年

廣東省化工進出口公司（其前身係中國化工進出口公司廣東省分公司）創立於一九五零年，一貫本着“平等互利、互通有無、重合同守信用”的貿易原則，與世界五大洲一百多個國家和地區建立了良好的貿易關係，贏得了廣大客戶的信賴和贊譽。

公司主要經營：成品油及石油副產品、有機及無機化工品、精細化工、液體化工、化肥、農藥、塑料及塑料製品、染料及染料中間體、油漆、油墨、顏料、化學試劑、橡膠及橡膠製品等商品的進出口業務。

地址：廣州市沿江西路六十一號
電話：（總機）885531 傳真：020-861731
電掛：SINOCHENG GUANGZHOU 電傳：44376 HAGON CN

- 粵海企業（集團）有限公司
經貿國際（集團）有限公司
華潤石油化工有限公司
中化香港石油國際有限公司
中化香港石油國際有限公司
南光石油化工有限公司
越秀企業有限公司
廣東省銀行香港分行
中國銀行香港分行
津聯化工有限公司
雙南國際貿易有限公司
華成船務有限公司
南泰化學（泰國）有限公司
金馬國際貿易（漢堡）有限公司
南泰（泰國）膠業有限公司
積華醫藥化工有限公司
五洲貿易有限公司
長運有限公司
穗輝貿易有限公司
陳金烈
新昌石油化工有限公司
新港澳有限公司
迅成機械水泵公司
福昌貿易有限公司
南方貿易有限公司
銀能投資有限公司
廣金達貿易有限公司
地聯有限公司
松德貿易有限公司
浩洋（香港）貿易有限公司
雙龍（香港）有限公司
金興行石油化工有限公司
樂記藥業有限公司
東工物產株式會社
福聯貿易有限公司
安達化學原料有限公司
三達宏基有限公司
惠博輪船有限公司（珠江集團）
美孚聚化學國際有限公司
南粵五礦機械有限公司
- 華隆國際貿易公司
貝斯德有限公司
歐陸洋行有限公司
東風醫療器材有限公司
安益貿易有限公司
海都有限公司
永興醫藥化學有限公司
星加坡樂意集團
華隆貿易有限公司
茂華石油化工有限公司
高美洋行有限公司
其昌貿易有限公司
藥瑞隆有限公司
永隆化工有限公司
拜耳中國有限公司
新大中國國際貿易有限公司
祥高實業有限公司
金輪貿易有限公司
廣東省機械進出口公司
香港新華發展有限公司
錦豐珍公司
遠發經濟貿易有限公司
志輝發展有限公司
華發國際企業公司
美國西方化學工業有限公司
陶氏化學太平洋有限公司
立明企業有限公司
粵南發展有限公司
威馬貿易有限公司
保聯國際有限公司
福利化工有限公司
赫司特中國有限公司
香港氣氣有限公司
永成漆油有限公司
東京興業有限公司
夏信有限公司
羅旺記五金有限公司
- 萬通貿易有限公司
粵海亞洲保險有限公司
歐達詩國際貿易有限公司
萬順船務有限公司
百營有限公司
金興行石油化工有限公司
先進化工有限公司
香港石油化工有限公司
粵海化學機械有限公司
巴斯夫中國有限公司
羅氏化學有限公司
美國石油有限公司（B.P.）
企軍有限公司
粵成船務有限公司
- BROADWOOD LIMITED
EARLING ENTERPRISES LIMITED
ICO GROUP (HONG KONG) LIMITED
C. TIOH & CO. (H.K.) LTD.
SCHEERING LTD.
EXXON CHEMICAL INTERNATIONAL SERVICES LTD.
STOLT TANK CONTAINERS INC.
ATOCHEM CHINA LTD.
ICI (CHINA) LTD.
CHEMROHA CHEMICAL DISTRIBUTORS LTD.
SHAN SING TRADING COMPANY INCOTERMS (H.K.) LTD.

同敬賀

（排名不分先後）

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有（港香）報公大：印督

號十八百一千一萬三第

號二四三第時尼軒港香：址地

七至一八一七五七五：機總品電

四〇一五四三八：傳文圖

CABLE: 8778 TELE: 72859 HKT KP HX

元貳售零 張大六紙出日今

印承司公限有務印利有港香



船名
力沙馬士基 LKKA MAERSK
長河 EVER GARLAND
倫敦快輪 LONDON EXPRESS
影機輪 ZIM YOKOHAMA
諾蘭 NORASIA SUN
明新 G.A.F. CHESSOV
金尼諾 MING SUN
KAP. KANEVSKIY
CUMBRAN EXP
CONTISHI PIP-SWI
LA. SEINE
EVER VITAL
NEP. RUBY
AN HE
CHARLES CRUZ
LIKA
VLADIMIR VASI
PRACA
NL. DELFT
HANJIN HAMBUR
SD. ITALIA
EVER GIVEN
O. GROTEWOHL
利芝蘭馬士基 REGINA MARK
VILL. DE VEN
HONG KONG EXP
CHOPIN
ACE CONCORD
NORASIA PEARL
MING PROSPER
HANJIN ROTTER
NIKOLAY TIKH
ASD HEKTOR
LU XUN
LIAO HE
HUA LI HE
OOCL HOPE
NL. DEJIMA
NL. TOKYO
HAKATA
KAGA
TOLAGA BAY
EVER GROUP
利芝蘭馬士基 LKKA MAERSK
ZIM EILAT
EVER ONWARD
NORASIA PRINC
VILL. DE VEN
QEROI MONKAI
CHOYANG CHAN
MING GALAXY

景華船
香港德輔道中
定期航線全貨
港口 船名 航
橫江 T.B.A.
海口 T.B.A.
廈門/汕頭 華佳
福州 T.B.A.
張家港 華盈 80
上海 嘉江 8
新港/北京 熊岳城 4
青島 平鄉城 8
大連 順江 8
廣州/黃埔
珠海

廣州
GUANGZHOU MAR
BUREAU O
SOUTHERN
總代理：南方船務
Southern Shipping
定期貨
香港→橫城→
船名/航次 到香港
石鐘 Y.6/80 10/8
M/V SHI BAO
德豐 Y.6/80 8/9
M/V TAI BAO

吳淞船務
WOO SUNG SHIPPING
香港中環德輔道中 287-291
電話：5413332

美上
九月三日開行
九月廿四日開行
美西
九月廿四日開行
九月廿五日開行
美東
九月廿五日開行
九月廿六日開行
美南
九月廿六日開行
九月廿七日開行
美北
九月廿七日開行
九月廿八日開行
美中
九月廿八日開行
九月廿九日開行
美南
九月廿九日開行
九月三十日開行
美北
九月三十日開行
十月一日開行
美中
十月一日開行
十月二日開行
美南
十月二日開行
十月三日開行
美北
十月三日開行
十月四日開行
美中
十月四日開行
十月五日開行
美南
十月五日開行
十月六日開行
美北
十月六日開行
十月七日開行
美中
十月七日開行
十月八日開行
美南
十月八日開行
十月九日開行
美北
十月九日開行
十月十日開行
美中
十月十日開行
十月十一日開行
美南
十月十一日開行
十月十二日開行
美北
十月十二日開行
十月十三日開行
美中
十月十三日開行
十月十四日開行
美南
十月十四日開行
十月十五日開行
美北
十月十五日開行
十月十六日開行
美中
十月十六日開行
十月十七日開行
美南
十月十七日開行
十月十八日開行
美北
十月十八日開行
十月十九日開行
美中
十月十九日開行
十月二十日開行
美南
十月二十日開行
十月二十一日開行
美北
十月二十一日開行
十月二十二日開行
美中
十月二十二日開行
十月二十三日開行
美南
十月二十三日開行
十月二十四日開行
美北
十月二十四日開行
十月二十五日開行
美中
十月二十五日開行
十月二十六日開行
美南
十月二十六日開行
十月二十七日開行
美北
十月二十七日開行
十月二十八日開行
美中
十月二十八日開行
十月二十九日開行
美南
十月二十九日開行
十月三十日開行
美北
十月三十日開行
十一月一日開行
美中
十一月一日開行
十一月二日開行
美南
十一月二日開行
十一月三日開行
美北
十一月三日開行
十一月四日開行
美中
十一月四日開行
十一月五日開行
美南
十一月五日開行
十一月六日開行
美北
十一月六日開行
十一月七日開行
美中
十一月七日開行
十一月八日開行
美南
十一月八日開行
十一月九日開行
美北
十一月九日開行
十一月十日開行
美中
十一月十日開行
十一月十一日開行
美南
十一月十一日開行
十一月十二日開行
美北
十一月十二日開行
十一月十三日開行
美中
十一月十三日開行
十一月十四日開行
美南
十一月十四日開行
十一月十五日開行
美北
十一月十五日開行
十一月十六日開行
美中
十一月十六日開行
十一月十七日開行
美南
十一月十七日開行
十一月十八日開行
美北
十一月十八日開行
十一月十九日開行
美中
十一月十九日開行
十一月二十日開行
美南
十一月二十日開行
十一月二十一日開行
美北
十一月二十一日開行
十一月二十二日開行
美中
十一月二十二日開行
十一月二十三日開行
美南
十一月二十三日開行
十一月二十四日開行
美北
十一月二十四日開行
十一月二十五日開行
美中
十一月二十五日開行
十一月二十六日開行
美南
十一月二十六日開行
十一月二十七日開行
美北
十一月二十七日開行
十一月二十八日開行
美中
十一月二十八日開行
十一月二十九日開行
美南
十一月二十九日開行
十二月一日開行
美北
十二月一日開行
十二月二日開行
美中
十二月二日開行
十二月三日開行
美南
十二月三日開行
十二月四日開行
美北
十二月四日開行
十二月五日開行
美中
十二月五日開行
十二月六日開行
美南
十二月六日開行
十二月七日開行
美北
十二月七日開行
十二月八日開行
美中
十二月八日開行
十二月九日開行
美南
十二月九日開行
十二月十日開行
美北
十二月十日開行
十二月十一日開行
美中
十二月十一日開行
十二月十二日開行
美南
十二月十二日開行
十二月十三日開行
美北
十二月十三日開行
十二月十四日開行
美中
十二月十四日開行
十二月十五日開行
美南
十二月十五日開行
十二月十六日開行
美北
十二月十六日開行
十二月十七日開行
美中
十二月十七日開行
十二月十八日開行
美南
十二月十八日開行
十二月十九日開行
美北
十二月十九日開行
十二月二十日開行
美中
十二月二十日開行
十二月二十一日開行
美南
十二月二十一日開行
十二月二十二日開行
美北
十二月二十二日開行
十二月二十三日開行
美中
十二月二十三日開行
十二月二十四日開行
美南
十二月二十四日開行
十二月二十五日開行
美北
十二月二十五日開行
十二月二十六日開行
美中
十二月二十六日開行
十二月二十七日開行
美南
十二月二十七日開行
十二月二十八日開行
美北
十二月二十八日開行
十二月二十九日開行
美中
十二月二十九日開行
十二月三十日開行
美南
十二月三十日開行
一月一日開行
美北
一月一日開行
一月二日開行
美中
一月二日開行
一月三日開行
美南
一月三日開行
一月四日開行
美北
一月四日開行
一月五日開行
美中
一月五日開行
一月六日開行
美南
一月六日開行
一月七日開行
美北
一月七日開行
一月八日開行
美中
一月八日開行
一月九日開行
美南
一月九日開行
一月十日開行
美北
一月十日開行
一月十一日開行
美中
一月十一日開行
一月十二日開行
美南
一月十二日開行
一月十三日開行
美北
一月十三日開行
一月十四日開行
美中
一月十四日開行
一月十五日開行
美南
一月十五日開行
一月十六日開行
美北
一月十六日開行
一月十七日開行
美中
一月十七日開行
一月十八日開行
美南
一月十八日開行
一月十九日開行
美北
一月十九日開行
一月二十日開行
美中
一月二十日開行
一月二十一日開行
美南
一月二十一日開行
一月二十二日開行
美北
一月二十二日開行
一月二十三日開行
美中
一月二十三日開行
一月二十四日開行
美南
一月二十四日開行
一月二十五日開行
美北
一月二十五日開行
一月二十六日開行
美中
一月二十六日開行
一月二十七日開行
美南
一月二十七日開行
一月二十八日開行
美北
一月二十八日開行
一月二十九日開行
美中
一月二十九日開行
一月三十日開行
美南
一月三十日開行
二月一日開行
美北
二月一日開行
二月二日開行
美中
二月二日開行
二月三日開行
美南
二月三日開行
二月四日開行
美北
二月四日開行
二月五日開行
美中
二月五日開行
二月六日開行
美南
二月六日開行
二月七日開行
美北
二月七日開行
二月八日開行
美中
二月八日開行
二月九日開行
美南
二月九日開行
二月十日開行
美北
二月十日開行
二月十一日開行
美中
二月十一日開行
二月十二日開行
美南
二月十二日開行
二月十三日開行
美北
二月十三日開行
二月十四日開行
美中
二月十四日開行
二月十五日開行
美南
二月十五日開行
二月十六日開行
美北
二月十六日開行
二月十七日開行
美中
二月十七日開行
二月十八日開行
美南
二月十八日開行
二月十九日開行
美北
二月十九日開行
二月二十日開行
美中
二月二十日開行
二月二十一日開行
美南
二月二十一日開行
二月二十二日開行
美北
二月二十二日開行
二月二十三日開行
美中
二月二十三日開行
二月二十四日開行
美南
二月二十四日開行
二月二十五日開行
美北
二月二十五日開行
二月二十六日開行
美中
二月二十六日開行
二月二十七日開行
美南
二月二十七日開行
二月二十八日開行
美北
二月二十八日開行
二月二十九日開行
美中
二月二十九日開行
二月三十日開行
美南
二月三十日開行
三月一日開行
美北
三月一日開行
三月二日開行
美中
三月二日開行
三月三日開行
美南
三月三日開行
三月四日開行
美北
三月四日開行
三月五日開行
美中
三月五日開行
三月六日開行
美南
三月六日開行
三月七日開行
美北
三月七日開行
三月八日開行
美中
三月八日開行
三月九日開行
美南
三月九日開行
三月十日開行
美北
三月十日開行
三月十一日開行
美中
三月十一日開行
三月十二日開行
美南
三月十二日開行
三月十三日開行
美北
三月十三日開行
三月十四日開行
美中
三月十四日開行
三月十五日開行
美南
三月十五日開行
三月十六日開行
美北
三月十六日開行
三月十七日開行
美中
三月十七日開行
三月十八日開行
美南
三月十八日開行
三月十九日開行
美北
三月十九日開行
三月二十日開行
美中
三月二十日開行
三月二十一日開行
美南
三月二十一日開行
三月二十二日開行
美北
三月二十二日開行
三月二十三日開行
美中
三月二十三日開行
三月二十四日開行
美南
三月二十四日開行
三月二十五日開行
美北
三月二十五日開行
三月二十六日開行
美中
三月二十六日開行
三月二十七日開行
美南
三月二十七日開行
三月二十八日開行
美北
三月二十八日開行
三月二十九日開行
美中
三月二十九日開行
三月三十日開行
美南
三月三十日開行
四月一日開行
美北
四月一日開行
四月二日開行
美中
四月二日開行
四月三日開行
美南
四月三日開行
四月四日開行
美北
四月四日開行
四月五日開行
美中
四月五日開行
四月六日開行
美南
四月六日開行
四月七日開行
美北
四月七日開行
四月八日開行
美中
四月八日開行
四月九日開行
美南
四月九日開行
四月十日開行
美北
四月十日開行
四月十一日開行
美中
四月十一日開行
四月十二日開行
美南
四月十二日開行
四月十三日開行
美北
四月十三日開行
四月十四日開行
美中
四月十四日開行
四月十五日開行
美南
四月十五日開行
四月十六日開行
美北
四月十六日開行
四月十七日開行
美中
四月十七日開行
四月十八日開行
美南
四月十八日開行
四月十九日開行
美北
四月十九日開行
四月二十日開行
美中
四月二十日開行
四月二十一日開行
美南
四月二十一日開行
四月二十二日開行
美北
四月二十二日開行
四月二十三日開行
美中
四月二十三日開行
四月二十四日開行
美南
四月二十四日開行
四月二十五日開行
美北
四月二十五日開行
四月二十六日開行
美中
四月二十六日開行
四月二十七日開行
美南
四月二十七日開行
四月二十八日開行
美北
四月二十八日開行
四月二十九日開行
美中
四月二十九日開行
四月三十日開行
美南
四月三十日開行
五月一日開行
美北
五月一日開行
五月二日開行
美中
五月二日開行
五月三日開行
美南
五月三日開行
五月四日開行
美北
五月四日開行
五月五日開行
美中
五月五日開行
五月六日開行
美南
五月六日開行
五月七日開行
美北
五月七日開行
五月八日開行
美中
五月八日開行
五月九日開行
美南
五月九日開行
五月十日開行
美北
五月十日開行
五月十一日開行
美中
五月十一日開行
五月十二日開行
美南
五月十二日開行
五月十三日開行
美北
五月十三日開行
五月十四日開行
美中
五月十四日開行
五月十五日開行
美南
五月十五日開行
五月十六日開行
美北
五月十六日開行
五月十七日開行
美中
五月十七日開行
五月十八日開行
美南
五月十八日開行
五月十九日開行
美北
五月十九日開行
五月二十日開行
美中
五月二十日開行
五月二十一日開行
美南
五月二十一日開行
五月二十二日開行
美北
五月二十二日開行
五月二十三日開行
美中
五月二十三日開行
五月二十四日開行
美南
五月二十四日開行
五月二十五日開行
美北
五月二十五日開行
五月二十六日開行
美中
五月二十六日開行
五月二十七日開行
美南
五月二十七日開行
五月二十八日開行
美北
五月二十八日開行
五月二十九日開行
美中
五月二十九日開行
五月三十日開行
美南
五月三十日開行
六月一日開行
美北
六月一日開行
六月二日開行
美中
六月二日開行
六月三日開行
美南
六月三日開行
六月四日開行
美北
六月四日開行
六月五日開行
美中
六月五日開行
六月六日開行
美南
六月六日開行
六月七日開行
美北
六月七日開行
六月八日開行
美中
六月八日開行
六月九日開行
美南
六月九日開行
六月十日開行
美北
六月十日開行
六月十一日開行
美中
六月十一日開行
六月十二日開行
美南
六月十二日開行
六月十三日開行
美北
六月十三日開行
六月十四日開行
美中
六月十四日開行
六月十五日開行
美南
六月十五日開行
六月十六日開行
美北
六月十六日開行
六月十七日開行
美中
六月十七日開行
六月十八日開行
美南
六月十八日開行
六月十九日開行
美北
六月十九日開行
六月二十日開行
美中
六月二十日開行
六月二十一日開行
美南
六月二十一日開行
六月二十二日開行
美北
六月二十二日開行
六月二十三日開行
美中
六月二十三日開行
六月二十四日開行
美南
六月二十四日開行
六月二十五日開行
美北
六月二十五日開行
六月二十六日開行
美中
六月二十六日開行
六月二十七日開行
美南
六月二十七日開行
六月二十八日開行
美北
六月二十八日開行
六月二十九日開行
美中
六月二十九日開行
六月三十日開行
美南
六月三十日開行
七月一日開行
美北
七月一日開行
七月二日開行
美中
七月二日開行
七月三日開行
美南
七月三日開行
七月四日開行
美北
七月四日開行
七月五日開行
美中
七月五日開行
七月六日開行
美南
七月六日開行
七月七日開行
美北
七月七日開行
七月八日開行
美中
七月八日開行
七月九日開行
美南
七月九日開行
七月十日開行
美北
七月十日開行
七月十一日開行
美中
七月十一日開行
七月十二日開行
美南
七月十二日開行
七月十三日開行
美北
七月十三日開行
七月十四日開行
美中
七月十四日開行
七月十五日開行
美南
七月十五日開行
七月十六日開行
美北
七月十六日開行
七月十七日開行
美中
七月十七日開行
七月十八日開行
美南
七月十八日開行
七月十九日開行
美北
七月十九日開行
七月二十日開行
美中
七月二十日開行
七月二十一日開行
美南
七月二十一日開行
七月二十二日開行
美北
七月二十二日開行
七月二十三日開行
美中
七月二十三日開行
七月二十四日開行
美南
七月二十四日開行
七月二十五日開行
美北
七月二十五日開行
七月二十六日開行
美中
七月二十六日開行
七月二十七日開行
美南
七月二十七日開行
七月二十八日開行
美北
七月二十八日開行
七月二十九日開行
美中
七月二十九日開行
七月三十日開行
美南
七月三十日開行
八月一日開行
美北
八月一日開行
八月二日開行
美中
八月二日開行
八月三日開行
美南
八月三日開行
八月四日開行
美北
八月四日開行
八月五日開行
美中
八月五日開行
八月六日開行
美南
八月六日開行
八月七日開行
美北
八月七日開行
八月八日開行
美中
八月八日開行
八月九日開行
美南
八月九日開行
八月十日開行
美北
八月十日開行
八月十一日開行
美中
八月十一日開行
八月十二日開行
美南
八月十二日開行
八月十三日開行
美北
八月十三日開行
八月十四日開行
美中
八月十四日開行
八月十五日開行
美南
八月十五日開行
八月十六日開行
美北
八月十六日開行
八月十七日開行
美中
八月十七日開行
八月十八日開行
美南
八月十八日開行
八月十九日開行
美北
八月十九日開行
八月二十日開行
美中
八月二十日開行
八月二十一日開行
美南
八月二十一日開行
八月二十二日開行
美北
八月二十二日開行
八月二十三日開行
美中
八月二十三日開行
八月二十四日開行
美南
八月二十四日開行
八月二十五日開行
美北
八月二十五日開行
八月二十六日開行
美中
八月二十六日開行
八月二十七日開行
美南
八月二十七日開行
八月二十八日開行
美北
八月二十八日開行
八月二十九日開行
美中
八月二十九日開行
八月三十日開行
美南
八月三十日開行
九月一日開行
美北
九月一日開行
九月二日開行
美中
九月二日開行
九月三日開行
美南
九月三日開行
九月四日開行
美北
九月四日開行
九月五日開行
美中
九月五日開行
九月六日開行
美南
九月六日開行
九月七日開行
美北
九月七日開行
九月八日開行
美中
九月八日開行
九月九日開行
美南
九月九日開行
九月十日開行
美北
九月十日開行
九月十一日開行
美中
九月十一日開行
九月十二日開行
美南
九月十二日開行
九月十三日開行
美北
九月十三日開行
九月十四日開行
美中
九月十四日開行
九月十五日開行
美南
九月十五日開行
九月十六日開行
美北
九月十六日開行
九月十七日開行
美中
九月十七日開行
九月十八日開行
美南
九月十八日開行
九月十九日開行
美北
九月十九日開行
九月二十日開行
美中
九月二十日開行
九月二十一日開行
美南
九月二十一日開行
九月二十二日開行
美北
九月二十二日開行
九月二十三日開行
美中
九月二十三日開行
九月二十四日開行
美南
九月二十四日開行
九月二十五日開行
美北
九月二十五日開行
九月二十六日開行
美中
九月二十六日開行
九月二十七日開行
美南
九月二十七日開行
九月二十八日開行
美北
九月二十八日開行
九月二十九日開行
美中
九月二十九日開行
九月三十日開行
美南
九月三十日開行
十月一日開行
美北
十月一日開行
十月二日開行
美中
十月二日開行
十月三日開行
美南
十月三日開行
十月四日開行
美北
十月四日開行
十月五日開行
美中
十月五日開行
十月六日開行
美南
十月六日開行
十月七日開行
美北
十月七日開行
十月八日開行
美中
十月八日開行
十月九日開行
美南
十月九日開行
十月十日開行
美北
十月十日開行
十月十一日開行
美中
十月十一日開行
十月十二日開行
美南
十月十二日開行
十月十三日開行
美北
十月十三日開行
十月十四日開行
美中
十月十四日開行
十月十五日開行
美南
十月十五日開行
十月十六日開行
美北
十月十六日開行
十月十七日開行
美中
十月十七日開行
十月十八日開行
美南
十月十八日開行
十月十九日開行
美北
十月十九日開行
十月二十日開行
美中
十月二十日開行
十月二十一日開行
美南
十月二十一日開行
十月二十二日開行
美北
十月二十二日開行
十月二十三日開行
美中
十月二十三日開行
十月二十四日開行
美南
十月二十四日開行
十月二十五日開行
美北
十月二十五日開行
十月二十六日開行
美中
十月二十六日開行
十月二十七日開行
美南
十月二十七日開行
十月二十八日開行
美北
十月二十八日開行
十月二十九日開行
美中
十月二十九日開行
十月三十日開行
美南
十月三十日開行
十一月一日開行
美北
十一月一日開行
十一月二日開行
美中
十一月二日開行
十一月三日開行
美南
十一月三日開行
十一月四日開行
美北
十一月四日開行
十一月五日開行
美中
十一月五日開行
十一月六日開行
美南
十一月六日開行
十一月七日開行
美北
十一月七日開行
十一月八日開行
美中
十一月八日開行
十一月九日開行
美南
十一月九日開行
十一月十日開行
美北
十一月十日開行
十一月十一日開行
美中
十一月十一日開行
十一月十二日開行
美南
十一月十二日開行
十一月十三日開行
美北
十一月十三日開行
十一月十四日開行
美中
十一月十四日開行
十一月十五日開行
美南
十一月十五日開行
十一月十六日開行
美北
十一月十六日開行
十一月十七日開行
美中
十一月十七日開行
十一月十八日開行
美南
十一月十八日開行
十一月十九日開行
美北
十一月十九日開行
十一月二十日開行
美中
十一月二十日開行
十一月二十一日開行
美南
十一月二十一日開行
十一月二十二日開行
美北
十一月二十二日開行
十一月二十三日開行
美中
十一月二十三日開行
十一月二十四日開行
美南
十一月二十四日開行
十一月二十五日開行
美北
十一月二十五日開行
十一月二十六日開行
美中
十一月二十六日開行
十一月二十七日開行
美南
十一月二十七日開行
十一月二十八日開行
美北
十一月二十八日開行
十一月二十九日開行
美中
十一月二十九日開行
十一月三十日開行
美南
十一月三十日開行
十二月一日開行
美北
十二月一日開行
十二月二日開行
美中
十二月二日開行
十二月三日開行
美南
十二月三日開行
十二月四日開行
美北
十二月四日開行
十二月五日開行
美中
十二月五日開行
十二月六日開行
美南
十二月六日開行
十二月七日開行
美北
十二月七日開行
十二月八日開行
美中
十二月八日開行
十二月九日開行
美南
十二月九日開行
十二月十日開行
美北
十二月十日開行
十二月十一日開行
美中
十二月十一日開行
十二月十二日開行
美南
十二月十二日開行
十二月十三日開行
美北
十二月十三日開行
十二月十四日開行
美中
十二月十四日開行
十二月十五日開行
美南
十二月十五日開行
十二月十六日開行
美北
十二月十六日開行
十二月十七日開行
美中
十二月十七日開行
十二月十八日開行
美南
十二月十八日開行
十二月十九日開行
美北
十二月十九日開行
十二月二十日開行
美中
十二月二十日開行
十二月二十一日開行
美南
十二月二十一日開行
十二月二十二日開行
美北
十二月二十二日開行
十二月二十三日開行
美中
十二月二十三日開行
十二月二十四日開行
美南
十二月二十四日開行
十二月二十五日開行
美北
十二月二十五日開行
十二月二十六日開行
美中
十二月二十六日開行
十二月二十七日開行
美南
十二月二十七日開行
十二月二十八日開行
美北
十二月二十八日開行
十二月二十九日開行
美中
十二月二十九日開行
十二月三十日開行
美南
十二月三十日開行
一月一日開行
美北
一月一日開行
一月二日開行
美中
一月二日開行
一月三日開行
美南
一月三日開行
一月四日開行
美北
一月四日開行
一月五日開行
美中
一月五日開行
一月六日開行
美南
一月六日開行
一月七日開行
美北
一月七日開行
一月八日開行
美中
一月八日開行
一月九日開行
美南
一月九日開行
一月十日開行
美北
一月十日開行
一月十一日開行
美中
一月十一日開行
一月十二日開行
美南
一月十二日開行
一月十三日開行
美北
一月十三日開行
一月十四日開行
美中
一月十四日開行
一月十五日開行
美南
一月十五日開行
一月十六日開行
美北
一月十六日開行
一月十七日開行
美中
一月十七日開行
一月十八日開行
美南
一月十八日開行
一月十九日開行
美北
一月十九日開行
一月二十日開行
美中
一月二十日開行
一月二十一日開行
美南
一月二十一日開行
一月二十二日開行
美北
一月二十二日開行
一月二十三日開行
美中
一月二十三日開行
一月二十四日開行
美南
一月二十四日開行
一月二十五日開行
美北
一月二十五日開行
一月二十六日開行
美中
一月二十六日開行
一月二十七日開行
美南
一月二十七日開行
一月二十八日開行
美北
一月二十八日開行
一月二十九日開行
美中
一月二十九日開行
一月三十日開行
美南
一月三十日開行
二月一日開行
美北
二月一日開行
二月二日開行
美中
二月二日開行
二月三日開行
美南
二月三日開行
二月四日開行
美北
二月四日開行
二月五日開行
美中
二月五日開行
二月六日開行
美南
二月六日開行
二月七日開行
美北
二月七日開行
二月八日開行
美中
二月八日開行
二月九日開行
美南
二月九日開行
二月十日開行
美北
二月十日開行
二月十一日開行
美中
二月十一日開行
二月十二日開行
美南
二月十二日開行
二月十三日開行
美北
二月十三日開行
二月十四日開行
美中
二月十四日開行
二月十五日開行
美南
二月十五日開行
二月十六日開行
美北
二月十六日開行
二月十七日開行
美中
二月十七日開行
二月十八日開行
美南
二月十八日開行
二月十九日開行
美北
二月十九日開行
二月二十日開行
美中
二月二十日開行
二月二十一日開行
美南
二月二十一日開行
二月二十二日開行
美北
二月二十二日開行
二月二十三日開行
美中
二月二十三日開行
二月二十四日開行
美南
二月二十四日開行
二月二十五日開行
美北
二月二十五日開行
二月二十六日開行
美中
二月二十六日開行
二月二十七日開行
美南
二月二十七日開行
二月二十八日開行
美北
二月二十八日開行
二月二十九日開行
美中
二月二十九日開行
二月三十日開行
美南
二月三十日開行
三月一日開行
美北
三月一日開行
三月二日開行
美中
三月二日開行
三月三日開行
美南
三月三日開行
三月四日開行
美北
三月四日開行
三月五日開行
美中
三月五日開行
三月六日開行
美南
三月六日開行
三月七日開行
美北
三月七日開行
三月八日開行
美中
三月八日開行
三月九日開行
美南
三月九日開行
三月十日開行
美北
三月十日開行
三月十一日開行
美中
三月十一日開行
三月十二日開行
美南
三月十二日開行
三月十三日開行
美北
三月十三日開行
三月十四日開行
美中
三月十四日開行
三月十五日開行
美南
三月十五日開行
三月十六日開行
美北
三月十六日開行
三月十七日開行
美中
三月十七日開行
三月十八日開行
美南
三月十八日開行
三月十九日開行
美北
三月十九日開行
三月二十日開行
美中
三月二十日開行
三月二十一日開行
美南
三月二十一日開行
三月二十二日開行
美北
三月二十二日開行
三月二十三日開行
美中
三月二十三日開行
三月二十四日開行
美南
三月二十四日開行
三月二十五日開行
美北

中國將按國情推動改革 中華民族復興指日可待

周南昨晚宴請澳門名流時指出

【本報訊】周南副總理昨日在澳門晚宴上，向在場的澳門名流、政要、學者、商界、文化界人士，介紹了中國改革開放的現狀和前景。周南指出，中國改革開放的現狀是好的，在改革開放的進程中，我們已經取得了巨大的成就。中國改革開放的前景是光明的，我們對中國改革開放的未來充滿信心。周南還強調，中國改革開放的進程是穩步的，我們不會搞大躍進，也不會搞忽視。中國改革開放的進程是符合中國國情的，我們不會照搬別國的模式。周南最後表示，中國改革開放的進程是符合中華民族復興的利益的，我們對中華民族復興的未來充滿信心。

觀樂表景前展發對 話講平小鄧述引

【本報訊】周南副總理昨日在澳門晚宴上，向在場的澳門名流、政要、學者、商界、文化界人士，介紹了中國改革開放的現狀和前景。周南指出，中國改革開放的現狀是好的，在改革開放的進程中，我們已經取得了巨大的成就。中國改革開放的前景是光明的，我們對中國改革開放的未來充滿信心。周南還強調，中國改革開放的進程是穩步的，我們不會搞大躍進，也不會搞忽視。中國改革開放的進程是符合中國國情的，我們不會照搬別國的模式。周南最後表示，中國改革開放的進程是符合中華民族復興的利益的，我們對中華民族復興的未來充滿信心。

海灣局勢惡化 周末前起拋風

英美股市全面下挫

美股一度跌逾56點

金價繼續攀升 美元兌馬克創新低

【本報訊】海灣局勢惡化，周末前起拋風。英美股市全面下挫，美股一度跌逾56點。金價繼續攀升，美元兌馬克創新低。

中行再增基建貸款

50億用於重點項目

【本報訊】中國銀行昨日宣佈，再增基建貸款50億元，用於重點項目。

李瑞環考察黑龍江

到大慶等基層單位聽意見

【本報訊】李瑞環副總理昨日考察黑龍江，到大慶等基層單位聽意見。

朱良會見伊拉克客人

希望伊拉克盡快撤軍

科威特的主權和領土完整應恢復

【本報訊】朱良副總理昨日會見伊拉克客人，希望伊拉克盡快撤軍，恢復科威特的主權和領土完整。

粵反貪局成立一周年

查處貪污大案逾千宗

電白與懷集兩副縣長正受調查

【本報訊】廣東反貪污局成立一周年，查處貪污大案逾千宗。電白與懷集兩副縣長正受調查。

台遣返大陸偷渡者

台紅會將參與與見證

已與軍方達成協議近期可實施

【本報訊】台灣遣返大陸偷渡者，台紅會將參與與見證。已與軍方達成協議，近期可實施。

中國新聞年鑑

將介紹台灣學界

資料由台灣學界提供

【本報訊】中國新聞年鑑，將介紹台灣學界。資料由台灣學界提供。

江蘇南部旱情嚴重

連日高溫無雨農作物受到威脅

【本報訊】江蘇南部旱情嚴重，連日高溫無雨，農作物受到威脅。

襲擊廣九列車

三歹徒已擒獲

均為外省市來東莞民工

【本報訊】襲擊廣九列車，三歹徒已擒獲。均為外省市來東莞民工。

香港股市

倫敦股市

紐約股市

金價

美元兌馬克

匯率

歷代服飾研究會 在北京宣佈成立

由萬里夫人任名譽會長

【本報訊】歷代服飾研究會昨日在北京宣佈成立。該會由萬里夫人任名譽會長。該會的成立，旨在研究中國歷代服飾的演變，弘揚中國傳統文化。該會還將舉辦各種形式的學術交流活動，促進中國服飾文化的發展。

繼英美僑民可能成爲「人質」後

日本與匈牙利僑民

被伊拉克禁止出境

【本報訊】繼英美僑民可能成爲「人質」後，日本與匈牙利僑民被伊拉克禁止出境。

支持薩達姆

反對美國及英法

威克多利亞與薩達姆

【本報訊】威克多利亞與薩達姆支持薩達姆，反對美國及英法。

康原在穗談對華優惠前景

率國會議員代表團考察廣東

與港府商討合作

【本報訊】康原率國會議員代表團考察廣東，與港府商討合作。

反對意見不成氣候

反對意見不成氣候

反對意見不成氣候

【本報訊】反對意見不成氣候。

香港股市

倫敦股市

紐約股市

金價

美元兌馬克

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

匯率

主受困 讀者被愚弄

袁雪芬「事件」說明什麼

讀者被愚弄，主受困。袁雪芬「事件」說明什麼？

讀者被愚弄，主受困。袁雪芬「事件」說明什麼？

讀者被愚弄，主受困。袁雪芬「事件」說明什麼？

井水集

「杯葛」整個亞洲？

「杯葛」整個亞洲？

「杯葛」整個亞洲？

「杯葛」整個亞洲？

巴士站上新蓋

直李

巴士站上新蓋

直李

巴士站上新蓋

港是港非

王

港是港非

王

港是港非

謠言是不是新聞？

胡

謠言是不是新聞？

胡

謠言是不是新聞？

大公論壇

冷嘲熱諷何時了

冷嘲熱諷何時了

大公論壇

冷嘲熱諷何時了

此時此地

射反焦聚

此時此地

射反焦聚

此時此地

兩個「雪雲」

火

兩個「雪雲」

火

兩個「雪雲」

廈門口場石屎篷

擊死一剛出門女子

廈門口場石屎篷

擊死一剛出門女子

廈門口場石屎篷

旺角上海街發生罕見意外

大廈門口場石屎篷

旺角上海街發生罕見意外

大廈門口場石屎篷

旺角上海街發生罕見意外

深文圳

兒情車塞

深文圳

兒情車塞

深文圳

客機輪胎爆裂

乘客有驚無險

客機輪胎爆裂

乘客有驚無險

客機輪胎爆裂

生活圈

生活圈

生活圈

廣告

廣告

廣告

旺角上海街發生罕見意外 大廈門口塌石屎窗 擊死一剛出門女子

有關當局已在調查舊廈簷篷出事原因

【本報訊】旺角上海街一幢大廈門口，昨日下午發生罕見意外，大廈門口一扇石屎窗，突然從大廈上墜下，擊中剛出門的一女子，當場死亡。有關當局已在調查舊廈簷篷出事原因。

死者為一名三十九歲女子，姓陳，住該大廈二樓。據目擊者稱，意外發生時，她正準備出門，被墜下的石屎窗擊中頭部，隨即倒地不起。警方接報後迅速趕到現場，將死者送往醫院救治，但終因傷勢過重不治身亡。

有關當局表示，這是一宗罕見的意外，目前正在調查舊廈簷篷出事原因。據悉，該大廈為一幢舊式大廈，其簷篷結構可能存在问题，導致石屎窗在風力作用下鬆動並墜下。有關部門已要求大廈業主對大廈結構進行全面檢查，並採取必要的安全措施，以防止類似意外再次發生。

場見子女一死下墜窗簷

水警截獲龐大走私船隊 扣留十六漁船拘六十人

檢獲兩輛的士七十五輛電單車等

【本報訊】水警昨日在青洲避風塘，截獲龐大走私船隊，扣留十六艘漁船，拘捕六十名涉案人員。檢獲兩輛的士、七十五輛電單車等。

據悉，這批走私船隊由多艘漁船組成，載有大量走私貨物，包括電單車、的士等。水警在接獲線報後，迅速展開行動，在避風塘將船隊截獲。在行動中，水警發現船隻上藏有大批走私貨物，並拘捕了多名涉案人員。

目前，有關部門正對這批走私貨物進行進一步調查，並對涉案人員進行法律處理。警方表示，將繼續加強對走私活動的打擊力度，維護社會治安。

賽決選競姐亞 軍冠奪莉綺吳

李亞居分梅玉楊蓮綺施

【本報訊】亞洲小姐競選決賽，昨晚在維多利亞港舉行。吳綺莉奪得冠軍，李亞、居分、梅玉、楊蓮、綺施分別獲得亞軍、季軍、四、五、六名。

昨晚的決賽吸引了眾多觀眾到場觀看。參賽佳麗們在舞台上展示了她們的才藝和魅力。吳綺莉在決賽中脫穎而出，奪得冠軍。其他佳麗也分別獲得了不同的名次。

亞洲小姐競選是亞洲地區的一項重要選美活動，旨在發掘和培養優秀的亞洲女性。今年的比賽競爭激烈，佳麗們在比賽中展現了極高的素質和才華。

兩英國人今日自港赴北京 與我健兒考察阿爾格山

後日進行四十五天探險壯舉

【本報訊】兩名英國人，今日將由香港出發，前往阿爾格山，與我健兒進行四十五天的探險壯舉。他們將與我健兒一起，在阿爾格山進行探險活動。

這兩名英國人分別是探險家馬丁·史密斯和科學家詹姆斯·史密斯。他們此次來港是為了與我健兒商討探險計劃，並進行必要的準備工作。他們將於後日啟程，前往阿爾格山進行探險。

阿爾格山位於南美洲，是一座著名的火山。此次探險活動旨在研究該地區的生態環境和地質構造。我健兒表示，將全力配合英國探險隊的行動，共同完成此次探險任務。

新界中期發展審批區 規劃署再公布四圖則

包括古洞北流浮山及龍躍頭

【本報訊】新界中期發展審批區，規劃署再公布四圖則，包括古洞北、流浮山及龍躍頭等地區。這些圖則將對該地區的未來發展進行規劃。

規劃署表示，這四幅圖則分別涵蓋了古洞北、流浮山、龍躍頭及沙頭角等地區。圖則中詳細列出了該地區的規劃目標、發展方向及具體的規劃方案。規劃署將根據這些圖則，對該地區的未來發展進行審批和監管。

此次公布圖則的目的是為了加強對新界中期發展的規劃和監管，確保該地區的開發建設符合整體的規劃要求。規劃署表示，將繼續關注該地區的開發情況，並及時進行調整和優化。

亞姐競選決賽見心思 肥肥首次亮相成焦點

利智開金口 李寧亦上台

【本報訊】亞洲小姐競選決賽，昨晚在維多利亞港舉行。肥肥首次亮相，成為全場焦點。利智開金口，李寧亦上台助陣。

昨晚的決賽節目豐富多彩，吸引了眾多觀眾到場觀看。在決賽過程中，多位知名藝人登台助陣，為佳麗們加油助威。肥肥的亮相更是引發了全場觀眾的熱烈掌聲。

利智在決賽中擔任嘉賓，並開金口為佳麗們加油。李寧亦在決賽中登台，為佳麗們表演了精彩的節目。整場比賽在歡快的氣氛中圓滿結束。

岸口渡錦文圳深 和緩昨況情車塞

動行業工採員認否關海

【本報訊】深文錦渡口岸，昨日情況緩和，車塞情況有所改善。有關當局表示，將繼續關注口岸情況，確保交通暢通。

據悉，昨日深文錦渡口岸的車流明顯減少，車塞情況得到了有效緩解。有關部門表示，這可能是由於天氣原因導致部分車輛取消行程所致。有關部門將繼續關注口岸情況，確保交通暢通。

此外，有關部門還表示，將加強對口岸的監管，確保口岸的安全和秩序。他們將採取必要措施，防止任何違法行為的發生，確保口岸的正常運作。

建造訓練局增招新生 今年名額將達四千名

唐一柱透露正考慮建第四間訓練中心

【本報訊】建造訓練局，今年名額將達四千名。唐一柱透露，正考慮建第四間訓練中心，以擴大招生規模。

建造訓練局表示，今年的招生名額將達到四千名，比往年有所增加。這是為了滿足社會對建造業人才的需求，並擴大對社會的貢獻。唐一柱在記者會上表示，局方正考慮在未來興建第四間訓練中心，以進一步擴大招生規模。

此外，局方還表示，將繼續加強對學員的培訓，提高學員的專業技能和實踐能力。他們將與各大學和專業機構合作，為學員提供優質的教育和培訓機會。

徵教事務員協會 關注當局檢討薪酬

關注當局檢討薪酬

【本報訊】徵教事務員協會，關注當局檢討薪酬。協會表示，將與當局溝通，爭取合理薪酬。

徵教事務員協會表示，他們非常關注當局對其成員薪酬的檢討。協會認為，徵教事務員的工作非常重要，他們的薪酬應該得到合理的反映。協會將與當局進行積極的溝通和協商，爭取達成合理的薪酬方案。

此外，協會還表示，將繼續關注當局對徵教事務員的待遇，並為成員提供必要的支持和服務。他們將致力於提高徵教事務員的社會地位和專業水平，為社會做出更大的貢獻。

客機輪胎爆裂 乘客有驚無險

乘客有驚無險

【本報訊】一架客機昨日在飛行途中，發生輪胎爆裂事故。乘客有驚無險，飛機安全降落。

據悉，這架客機在飛行途中，突然發生輪胎爆裂事故。機上乘客隨即感到劇烈的震動，並聽到機艙內發出巨大的噪音。機長隨即採取緊急措施，將飛機安全降落。目前，機上所有乘客均平安無事。

有關部門表示，這是一宗罕見的意外，目前正在調查事故原因。他們將採取必要措施，確保飛機的安全運行，並防止類似意外再次發生。

船民掘地道潛離營舍 警方已封閉附近出口並加強保安措施

警方已封閉附近出口並加強保安措施

【本報訊】船民掘地道潛離營舍，警方已封閉附近出口並加強保安措施。警方表示，將嚴厲打擊非法活動，維護社會治安。

據悉，船民為了逃避警方的追捕，在營舍內掘地道潛離。警方在接獲線報後，迅速展開行動，封閉了附近出口，並加強了保安措施。目前，警方正在全力追捕潛離的船民。

警方表示，將嚴厲打擊非法活動，維護社會治安。他們將採取必要措施，防止任何違法行為的發生，確保社會的穩定和安寧。

本港燃油價格 一兩日內無變

一兩日內無變

【本報訊】本港燃油價格，一兩日內無變。有關當局表示，將繼續關注油價走勢，確保能源供應穩定。

據悉，本港的燃油價格在過去一段時間內一直保持穩定。有關部門表示，這主要是由於國際油價走勢平穩所致。有關部門將繼續關注油價走勢，確保能源供應穩定。

此外，有關部門還表示，將加強對油價的監管，防止任何違法行為的發生。他們將採取必要措施，確保油價的公平合理，並維護消費者的利益。

赴加移民簽證 放緩辦理兩月

放緩辦理兩月

【本報訊】赴加移民簽證，放緩辦理兩月。有關當局表示，將與加拿大政府溝通，爭取早日恢復正常辦理。

據悉，赴加移民簽證的辦理速度最近有所放緩。有關部門表示，這可能是由於加拿大政府對移民申請的審核時間有所延長所致。有關部門將與加拿大政府進行溝通，爭取早日恢復正常辦理。

此外，有關部門還表示，將繼續關注簽證辦理情況，並為申請人提供必要的支持和服務。他們將致力於提高簽證辦理效率，為申請人提供優質的服務。

香港晉江同鄉會 宴各地來港鄉親

宴各地來港鄉親

【本報訊】香港晉江同鄉會，宴各地來港鄉親。同鄉會表示，將繼續加強與各地鄉親的聯繫，促進鄉誼。

香港晉江同鄉會表示，他們將於近日內舉辦一場鄉親宴會，邀請各地來港鄉親參加。同鄉會表示，將繼續加強與各地鄉親的聯繫，促進鄉誼。

此外，同鄉會還表示，將繼續關注鄉親的生活情況，並為鄉親提供必要的支持和服務。他們將致力於提高鄉親的生活水平，並為鄉親做出更大的貢獻。

甘餘港內外藝團獻技 本屆加爵士樂欣賞另較着重教育意義

本屆加爵士樂欣賞另較着重教育意義

【本報訊】甘餘港內外藝團獻技，本屆加爵士樂欣賞另較着重教育意義。有關當局表示，將繼續支持藝術發展，豐富市民文化生活。

甘餘港內外藝團獻技活動，將於近日內舉行。本屆活動將邀請多位知名藝人登台表演，為市民帶來精彩的演出。有關部門表示，將繼續支持藝術發展，豐富市民文化生活。

此外，有關部門還表示，將繼續關注藝術發展，並為藝術家提供必要的支持和服務。他們將致力於提高藝術水平，並為市民提供高質量的文化服務。

旺角上海街發生罕見意外
大廈門口塌石屎窗
擊死一剛出門女子

有關當局已在調查舊廈簷篷出事原因

水警截獲龐大走私船隊
扣留十六漁船拘六十人

檢獲兩輛的士七十五輛電單車等

亞姐競選決賽見心思
肥肥首次亮相成焦點

利智開金口 李寧亦上台

兩英國人今日自港赴北京
與我健兒考察阿爾格山

後日進行四十五天探險壯舉

新界中期發展審批區
規劃署再公布四圖則

包括古洞北流浮山及龍躍頭

建造訓練局增招新生
今年名額將達四千名

唐一柱透露正考慮建第四間訓練中心

徵教事務員協會
關注當局檢討薪酬

關注當局檢討薪酬

岸口渡錦文圳深
和緩昨況情車塞

動行業工採員認否關海

船民掘地道潛離營舍
警方已封閉附近出口並加強保安措施

警方已封閉附近出口並加強保安措施

本港燃油價格
一兩日內無變

一兩日內無變

赴加移民簽證
放緩辦理兩月

放緩辦理兩月

香港晉江同鄉會
宴各地來港鄉親

宴各地來港鄉親

甘餘港內外藝團獻技
本屆加爵士樂欣賞另較着重教育意義

本屆加爵士樂欣賞另較着重教育意義

彩

佳作欣賞

利用特殊的攝影方法，可以拍成許多非一般化的畫面，大大擴展了攝影的表現領域。這組照片，是攝影家運用攝影技術，取得的作品。張日本作者藤原...

山「香港小型攝影展」，是次展出全部作品，皆由「香港小型攝影展」主辦之「香港小型攝影展」主辦之「香港小型攝影展」主辦之「香港小型攝影展」...

主辦之「香港小型攝影展」主辦之「香港小型攝影展」主辦之「香港小型攝影展」主辦之「香港小型攝影展」...

主辦之「香港小型攝影展」主辦之「香港小型攝影展」主辦之「香港小型攝影展」主辦之「香港小型攝影展」...



(右)梅玉楊軍季、(左)蓮綺施軍亞、(中)莉綺吳軍冠姐小洲亞

談座界聞新澳港與門澳在昨

媒傳別個港評批南周

處好無言謠布散出指

見少很亦國外在這正更不又白大相真

【本報訊】澳門消息，新華社香港分社社長周南昨在澳門與各界人士座談，就澳門回歸問題與各界人士交換意見。周南在座談中，對澳門回歸問題表示關注，並強調澳門回歸後，將繼續保持繁榮穩定，為祖國貢獻力量。



(二左)周南與港、澳、台僑界人士座談，(二右)周南與港、澳、台僑界人士座談，(二左)周南與港、澳、台僑界人士座談，(二右)周南與港、澳、台僑界人士座談...

得獎者可獲兩報送出 參觀亞運會開幕典禮貴賓團，兩個名額。

直航北京，為期四天，出席亞運會開幕典禮，以及遊覽北京名勝風光。

第十一屆亞運會將於九月下旬在北京隆重開幕，本報及新晚報特設「參觀亞運會開幕典禮貴賓團」兩個名額，直航北京，為期四天，出席亞運會開幕典禮，以及遊覽北京名勝風光。得獎者可獲兩報送出 參觀亞運會開幕典禮貴賓團，兩個名額。

迎亞運

你及你的至愛親朋將有難得機會參觀亞運會開幕典禮

兩報在亞運會開幕前及比賽期間，舉辦兩期「亞運會開幕典禮貴賓團」，第一期將於九月一日前填妥，將表格貼在信封背後，郵寄往軒尼詩道三四二號大公報或新晚報，信封註明「亞運會開幕典禮貴賓團」，截止日期以郵戳為準，所有非郵寄信件及影印表格均作無效。兩報職工及家屬不得參加，以示公允。

第一期「亞運會開幕典禮貴賓團」，入圍獎四名，每名可獲兩報舉辦的「參觀亞運會開幕典禮貴賓團」兩個名額。若競猜表格全中者超過四名，兩報將公開抽出入圍得獎者。

大公報、新晚報舉辦的「參觀亞運會開幕典禮貴賓團」將於九月二十一日出發，為期四天，除參觀亞運會開幕典禮外，還在北京遊覽觀光。

九龍城區居民聯誼會將於八月二十三日舉辦攝影班，逢星期三晚上八時至十時上課，全期十二課。由林錦輝擔任導師，內容包括攝影構圖、光線、快門、光圈、閃光燈及後期的修片方法。並由林錦輝親自指導，結業後頒發證書。查詢電話：七六六二五九。地址：紅磡寶其利街一號一樓(近水球賽)。

周南出席馬萬祺午宴

讚澳門穩定繁榮發展

【本報訊】新華社香港分社社長周南昨在澳門出席馬萬祺主席設宴，讚揚澳門在回歸前保持穩定繁榮發展。周南在宴會上表示，澳門回歸後，將繼續保持繁榮穩定，為祖國貢獻力量。

男女地鐵墮軌案

列企圖謀殺處理

【本報訊】警方昨日在九龍地鐵站，拘捕一名男子，涉嫌在九龍地鐵站內，企圖謀殺一名女子。警方表示，該名男子在地鐵站內，企圖將一名女子推下軌道，被及時發現並制止。警方已將該名男子控以企圖謀殺罪名。

港法獲民航協議

【本報訊】香港與法國達成民航協議，兩地政府將就香港與法國之間的民航運輸問題進行進一步的磋商。協議將有助於兩地之間的民航運輸更加便捷，促進兩地之間的經貿往來。

聘請校對員

中學畢業，男性。晚間工作，待遇優厚，有晉升機會。有意者請來函，或親臨軒尼詩道三四二號大公報編輯部，合則約聘。

大公報、新晚報亞運會競猜遊戲第一期

1. 本屆亞運會是第幾屆？ <input type="checkbox"/> 第十屆 <input type="checkbox"/> 第十一屆	4. 本屆亞運會吉祥物？ <input type="checkbox"/> 萬里長城 <input type="checkbox"/> 熊貓
2. 本屆亞運會在哪裏舉行？ <input type="checkbox"/> 北京 <input type="checkbox"/> 上海	5. 香港有沒有派隊參加？ <input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 沒有
3. 本屆亞運會開幕日期？ <input type="checkbox"/> 九月廿二日 <input type="checkbox"/> 九月廿五日	

姓名：_____ 地址：_____ 電話：_____ 身份證號碼：_____

競猜遊戲截止收件時間為九月一日

麗新將年底新隊 對象預料CA米蘭

操開式正禧銀田沙在今盟加利貝巴獲

【本報訊】麗新體育會主席林建名昨晚表示，麗新體育會將於今年年底正式成立，屆時將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。林建名表示，麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。

麗新體育會主席林建名表示，麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。

麗新體育會主席林建名表示，麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。

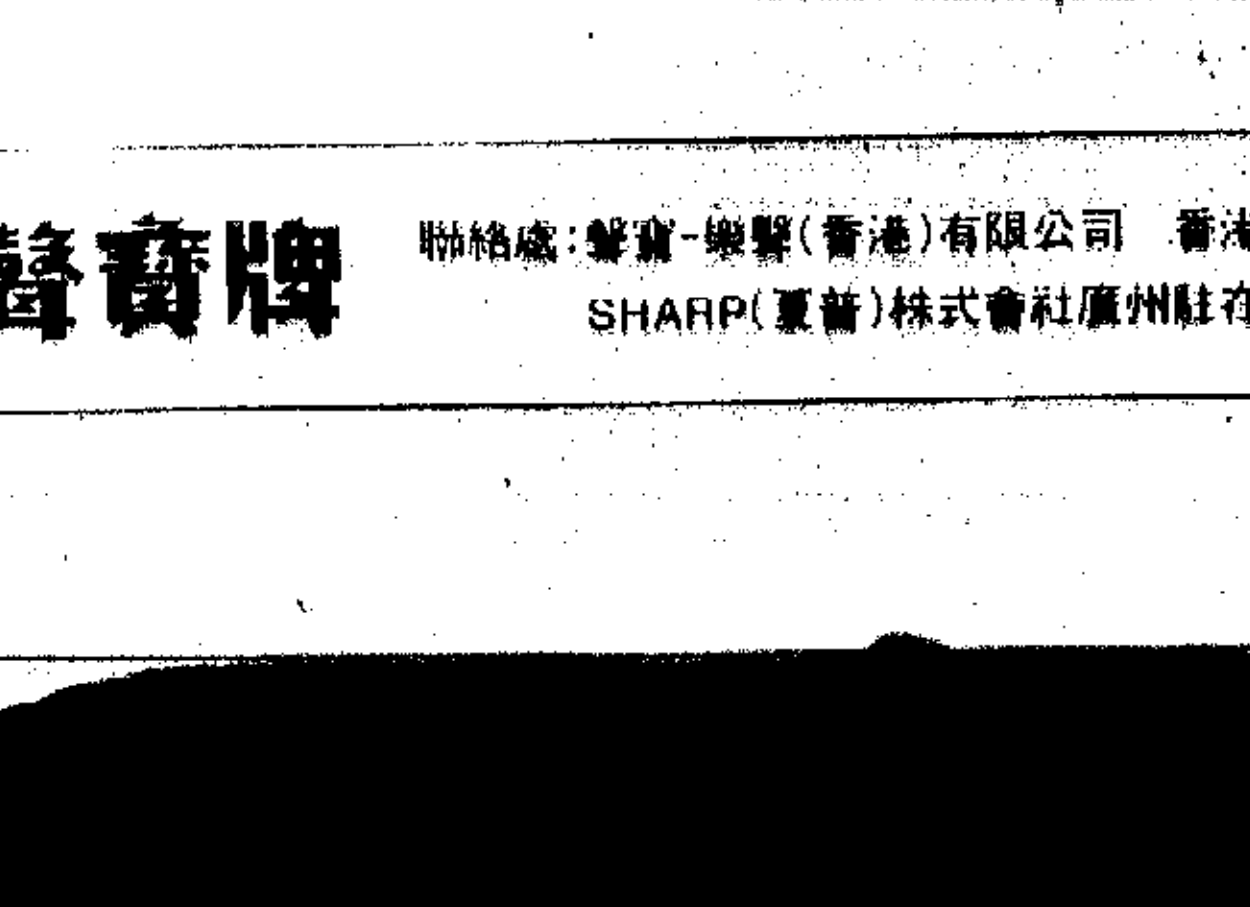
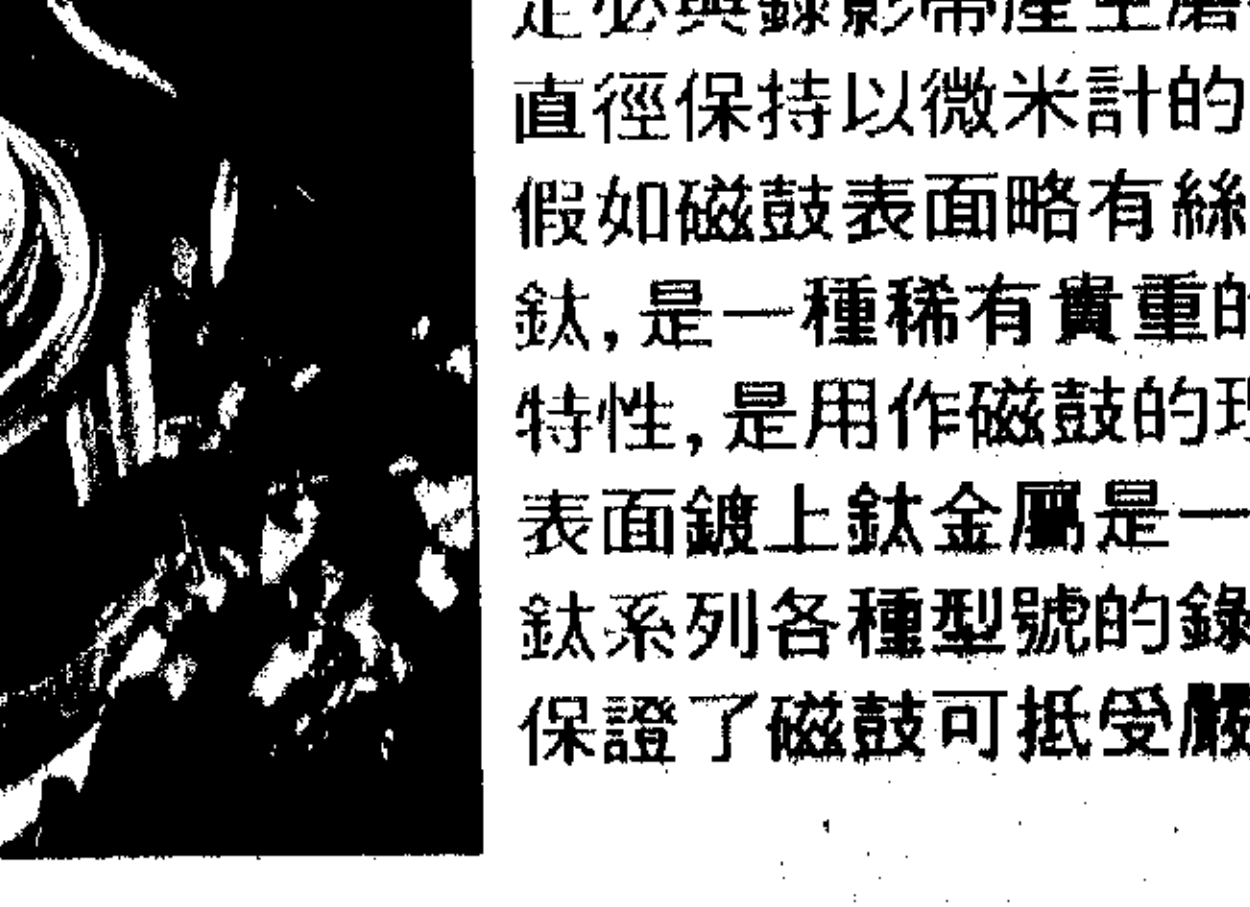
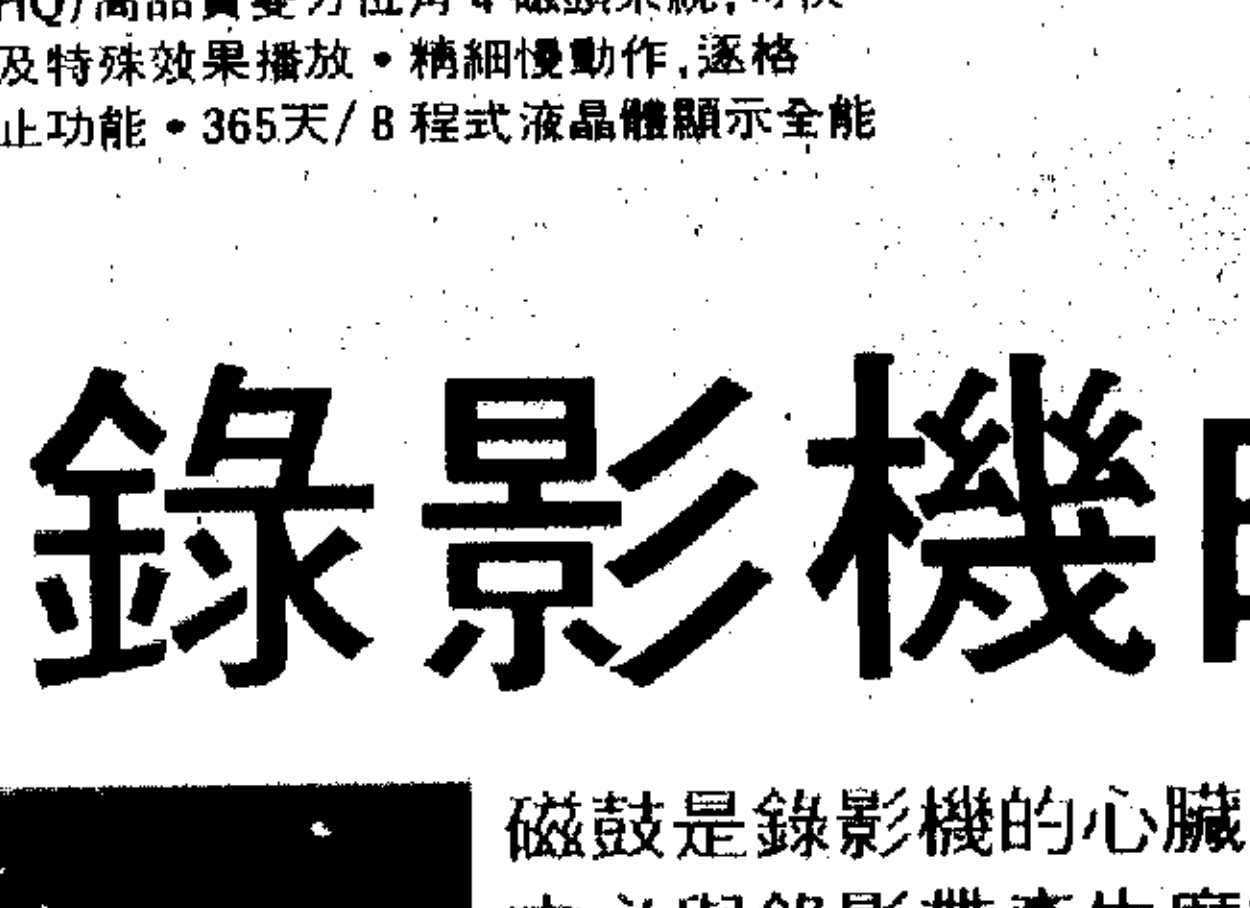
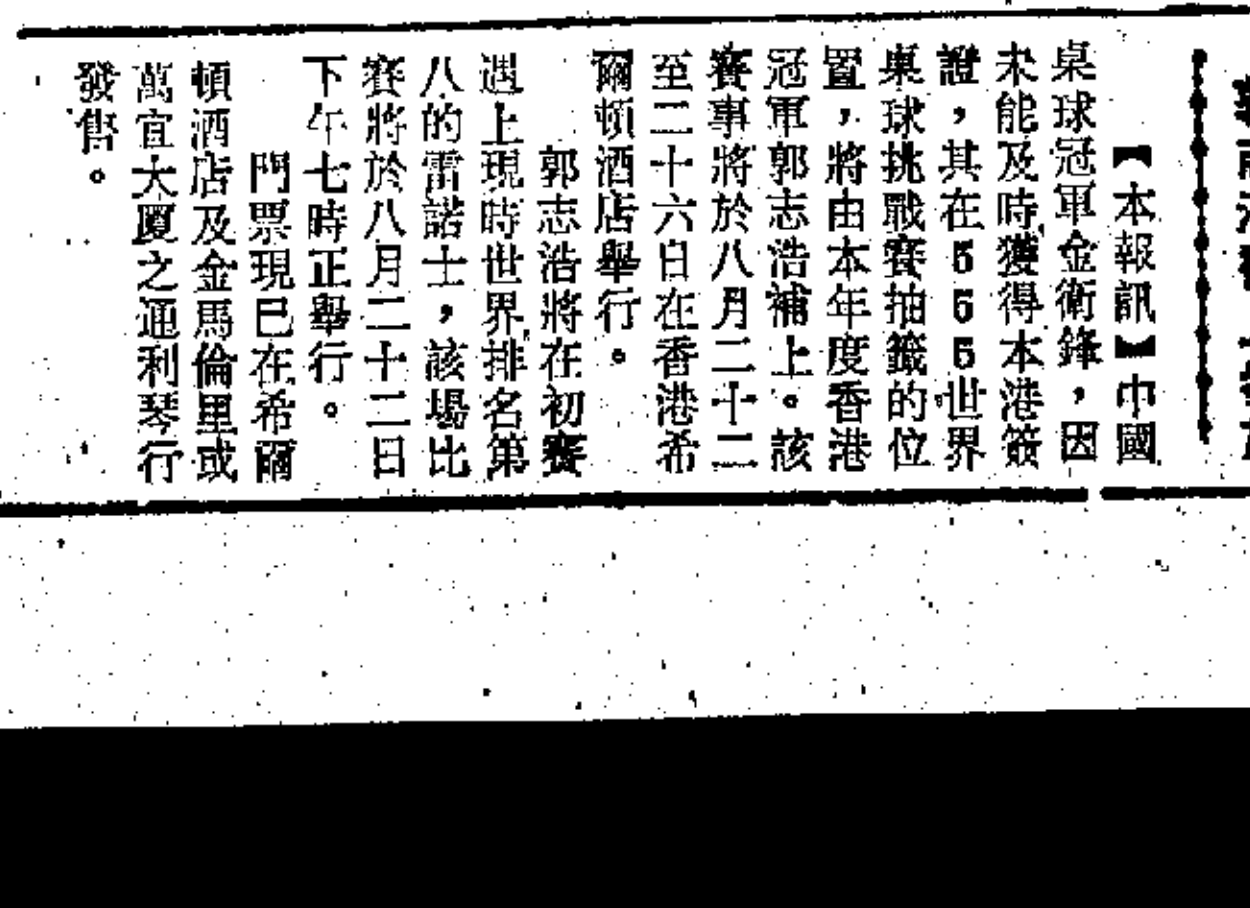
麗新體育會主席林建名表示，麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。

麗新體育會主席林建名表示，麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。

麗新體育會主席林建名表示，麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。

麗新體育會主席林建名表示，麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。

麗新體育會主席林建名表示，麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。麗新體育會目前正積極籌備中，預計將於今年年底正式成立。麗新體育會將以「麗新」為名，參加各項國際足球比賽。



深水埗場所需設施 足總通過接受贊助

【本報訊】足總昨晚通過接受深水埗場所需設施的贊助。足總表示，深水埗場所需設施的贊助將有助於改善場地的設施，提高比賽的質量。足總表示，深水埗場所需設施的贊助將有助於改善場地的設施，提高比賽的質量。

香港體育 實力未見削弱

【本報訊】香港體育實力未見削弱。香港體育界表示，雖然面臨一些困難，但香港體育實力依然堅強。香港體育界表示，雖然面臨一些困難，但香港體育實力依然堅強。

麗新調整配搭 實力未見削弱

【本報訊】麗新調整配搭，實力未見削弱。麗新體育會表示，雖然調整了配搭，但實力依然堅強。麗新體育會表示，雖然調整了配搭，但實力依然堅強。

麗新精兵耳目一新 本屆甲組隊逐隊談之三

【本報訊】麗新精兵耳目一新，本屆甲組隊逐隊談之三。麗新體育會表示，本屆甲組隊逐隊談之三，麗新精兵耳目一新。麗新體育會表示，本屆甲組隊逐隊談之三，麗新精兵耳目一新。

馬天尼昨飛往高雄 參加鳳凰山杯足球賽

【本報訊】馬天尼昨飛往高雄，參加鳳凰山杯足球賽。馬天尼表示，他很高興能參加這項比賽。馬天尼表示，他很高興能參加這項比賽。

參加鳳凰山杯足球賽 教練團表示將以試陣為主

【本報訊】參加鳳凰山杯足球賽，教練團表示將以試陣為主。教練團表示，他們將以試陣為主，參加鳳凰山杯足球賽。教練團表示，他們將以試陣為主，參加鳳凰山杯足球賽。

亞洲大學網球賽 今午在銀禧決戰

【本報訊】亞洲大學網球賽，今午在銀禧決戰。亞洲大學網球賽將於今日下午在銀禧舉行決賽。亞洲大學網球賽將於今日下午在銀禧舉行決賽。

跆拳道東龍會設總館 今午在銀禧決戰

【本報訊】跆拳道東龍會設總館，今午在銀禧決戰。跆拳道東龍會將於今日下午在銀禧舉行決賽。跆拳道東龍會將於今日下午在銀禧舉行決賽。

亞洲大學網球賽 今午在銀禧決戰

【本報訊】亞洲大學網球賽，今午在銀禧決戰。亞洲大學網球賽將於今日下午在銀禧舉行決賽。亞洲大學網球賽將於今日下午在銀禧舉行決賽。

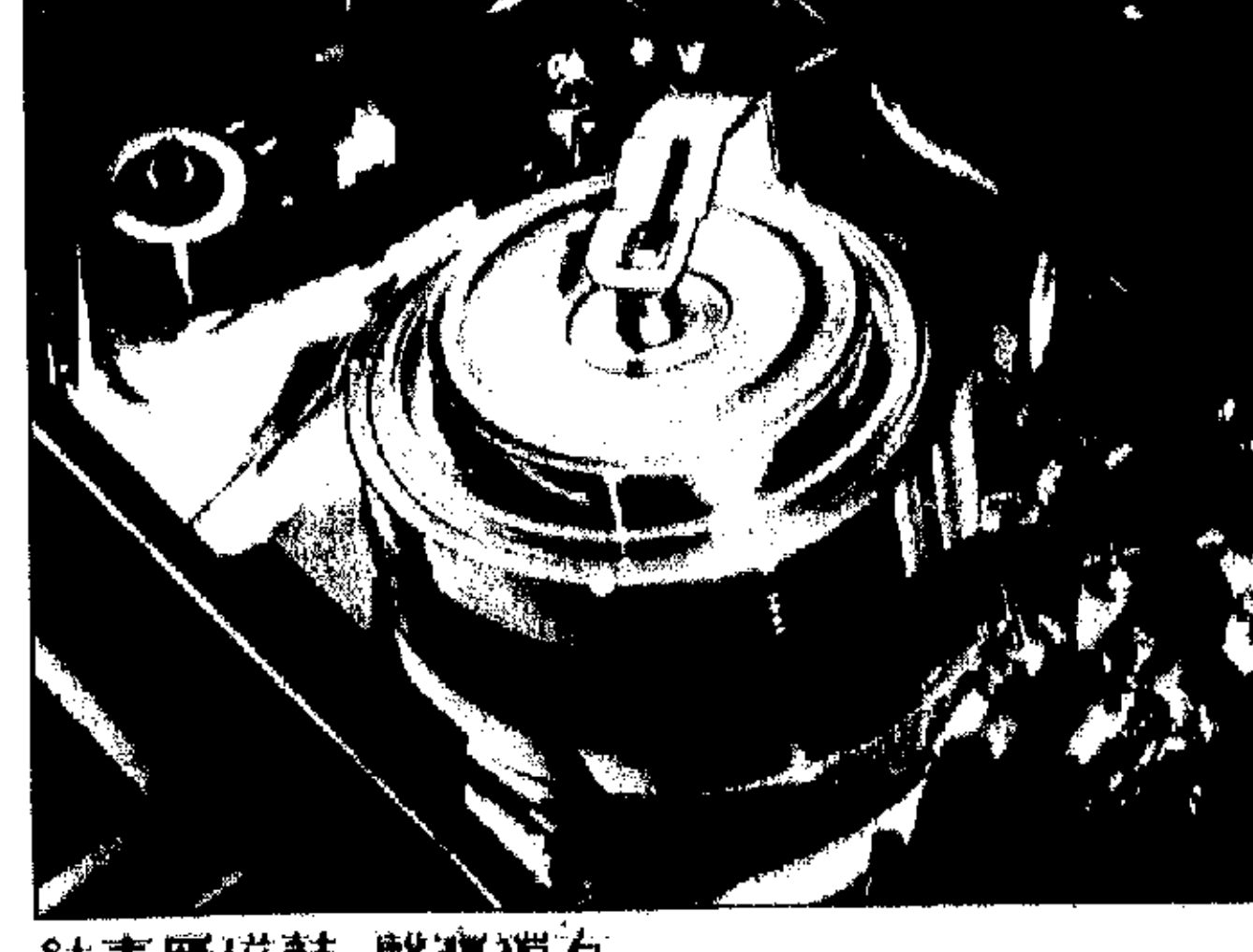
SHARP

鈦系列錄影機

VC-79ETN 國際線路
鈦表層磁鼓，(HQ)高品質雙方位角4磁頭系統，可供8小時錄影/放映及特殊效果播放。精細慢動作，逐格重播，精細畫面靜止功能。365天/8程式液晶顯示全功能無綫遙控。

VC-A508DT 中、港、蘇聯及東歐等線路
鈦表層磁鼓，(HQ)高品質雙方位角4磁頭系統，可供8小時錄影/放映及特殊效果播放。精細慢動作，逐格重播，精細畫面靜止功能。365天/8程式液晶顯示全功能無綫遙控。

極品錄影機的標誌



鈦表層磁鼓，聲譽獨有。

磁鼓是錄影機的心臟，以每分鐘1,500轉的高速運行，定必與錄影帶產生磨擦。磁鼓必需異常堅固，才能使其直徑保持以微米計的精確度，確保錄影帶能準確地運行。假如磁鼓表面略有絲毫磨損，便影響畫面的質素。鈦，是一種稀有貴重的太空金屬。它具備堅硬耐磨的特性，是用作磁鼓的理想金屬。雖然在錄影機磁鼓表面鍍上鈦金屬是一項異常艱鉅的程序，但聲寶牌鈦系列各種型號的錄影機，都使用鈦表層磁鼓，絕對保證了磁鼓可抵受嚴重的磨損。

SHARP 聲寶牌 聯絡處：聲寶(香港)有限公司 香港灣仔中心一座1701-1711 電話：822 9311 SHARP(香港)株式會社廣州駐在事務所 東方寶龍商場5樓1525號 電話：(020)-689900轉1525

踏着蓮花走進彩池

歌德改譯中國詩之一
林 筠

歌德一八二七年，在柏林，曾改譯中國詩四首，其中一首，便是「踏着蓮花走進彩池」。

這首詩，是歌德改譯中國詩四首中，最精彩的一首。它不僅在詩意上，而且在詩的形式上，都表現了歌德對中國詩的深刻理解。

歌德改譯中國詩四首，分別是：「踏着蓮花走進彩池」、「月夜」、「春潮」和「秋風」。這四首詩，都是歌德在柏林時期，對中國詩的改譯。

歌德改譯中國詩，不僅是中國詩的翻譯，更是對中國詩的再創作。他在改譯過程中，不僅保留了中國詩的原意，還融入了自己的創作才華，使改譯後的詩，既有中國詩的韻味，又有西方詩的風格。

「踏着蓮花走進彩池」這首詩，是歌德改譯中國詩四首中，最精彩的一首。它不僅在詩意上，而且在詩的形式上，都表現了歌德對中國詩的深刻理解。

美軍防化戰能受懷疑

余以謙

美軍防化戰能受懷疑，這是一個值得探討的問題。在現代戰爭中，化學武器的使用日益頻繁，美軍在防化戰方面的能力，也受到了人們的懷疑。

美軍在防化戰方面的能力，主要體現在其先進的防化裝備和訓練有素的防化部隊上。然而，在實際戰爭中，美軍的防化戰能，卻往往受到多種因素的制約。

首先，化學武器的使用具有極大的隱蔽性。敵方可以在不為人知的地方，使用化學武器，而美軍往往無法及時發現。其次，化學武器的種類繁多，美軍的防化裝備往往無法應對所有類型的化學武器。

因此，美軍的防化戰能，確實受到了人們的懷疑。在未來的戰爭中，美軍需要進一步加強其防化戰能力，以應對日益嚴峻的挑戰。

彈亂酬稿

之 賤

彈亂酬稿，這是一個關於戰爭與和平的深刻思考。在戰爭的亂世中，人們往往會失去理智，做出一些愚蠢的舉動。然而，在和平的時代，我們應該學會尊重生命，珍惜和平。

彈亂酬稿，不僅是對戰爭的控訴，更是對和平的呼籲。它提醒我們，戰爭給人類帶來的痛苦和破壞是無法計量的。我們應該從歷史中吸取教訓，防止戰爭的再次發生。

在彈亂酬稿中，作者通過對戰爭的描寫，揭露了戰爭的殘酷和無情。他呼籲人們停止戰爭，追求和平。這是一篇充滿人文關懷的作品，值得我們深思。

古代大熊是梅毒的禍首

真 愚

古代大熊是梅毒的禍首，這是一個驚人的發現。根據最新的考古學研究，古代大熊的骨骼中發現了梅毒病毒，這表明梅毒病毒在幾千年前就已經存在於地球上。

梅毒是一種嚴重的傳染病，對人類的健康造成了巨大的威脅。了解梅毒的起源和傳播途徑，對於預防和治療梅毒具有重要的意義。

古代大熊是梅毒的禍首，這一發現不僅改變了我們對梅毒起源的認識，也提醒我們，在保護環境和防止疾病傳播方面，我們需要採取更加嚴格的措施。

塞翁精神

塞翁精神，這是一個關於命運與轉機的故事。塞翁失馬，焉知非福。在人生的旅途中，我們常常會遇到挫折和困難，但只要我们保持樂觀向上的心態，就一定能夠轉危為安。

塞翁精神，不僅是一種生活態度，更是一種人生哲學。它告訴我們，在面對困難時，不要失去信心，要相信轉機就在眼前。

塞翁精神，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白，命運並非不可捉摸，只要我們努力，就一定能夠創造出屬於自己的精彩人生。

大公報

大公報，這是一個關於新聞與正義的故事。大公報一直秉承著公正、客觀、真實的原則，為讀者提供最新的新聞資訊。

大公報不僅是中國新聞事業的先行者，更是中國新聞事業的楷模。它的成功，離不開廣大讀者的支持和愛護。

大公報將繼續努力，為讀者提供更高質量的新聞服務，為社會的進步和發展貢獻力量。

夢的文學意義

吳其敏

夢的文學意義，這是一個關於文學與夢境的研究。在文學作品中，夢境往往被用作一種隱喻，來表達作者對現實的批判和對理想的追求。

夢的文學意義，不僅在於其對現實的反映，更在於其對人類心理的探索。通過對夢境的描寫，作者可以揭示人類內心深處的慾望和恐懼。

夢的文學意義，是我們研究文學作品時的一個重要角度。它幫助我們更好地理解作者的創作意圖，也讓我們對人類心理有了更深入的了解。

荷賞南台

荷賞南台，這是一個關於自然與人文的描寫。南台風景優美，景色宜人，是遊客們休閒度假的好去處。

荷賞南台，不僅是遊客們賞景的好去處，也是文人墨客們創作靈感的源泉。許多著名的詩詞和文章，都是在南台的美景中誕生的。

荷賞南台，是我們每個人都應該去一次的地方。它讓我們感受到大自然的鬼斧神工，也讓我們領略到人文景觀的博大精深。

賽就船紙划

賽就船紙划，這是一個關於體育與競賽的故事。在每年的賽就船紙划比賽中，選手們展現出了極高的競技水平和團隊協作能力。

賽就船紙划比賽，不僅是一場體力與技巧的較量，更是一場智慧與策略的比拼。選手們需要根據不同的比賽情況，制定合理的比賽策略。

賽就船紙划比賽，是我們每個人都應該關注的。它讓我們看到了運動員們的拼搏精神，也讓我們感受到了體育競賽的魅力。

海龜的深厚故鄉情

海龜的深厚故鄉情，這是一個關於動物與家鄉的故事。海龜雖然生活在海洋中，但它們對家鄉的思念卻從未間斷。

海龜的深厚故鄉情，不僅是動物界的一個奇聞，更是人類社會的一個縮影。它提醒我們，每個人都應該愛惜家鄉，為家鄉的建設貢獻力量。

海龜的深厚故鄉情，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了家鄉的重要性，也讓我們對家鄉有了更加深刻的認識。

兩人煮四千人的飯

兩人煮四千人的飯，這是一個關於節約與效率的故事。在現代社會中，節約資源和提高效率已經成為每個人的共識。

兩人煮四千人的飯，不僅是節約資源的一種表現，更是提高效率的一種方法。它告訴我們，只要我們合理規劃，就一定能夠做到事半功倍。

兩人煮四千人的飯，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了節約的重要性，也讓我們對提高效率有了更加深刻的認識。

英無情作家一鳴驚人

英無情作家一鳴驚人，這是一個關於文學創作的故事。這位作家以其獨特的創作風格和深刻的作品內容，在文壇上引起了巨大的反響。

英無情作家的作品，不僅具有極高的文學價值，更是有著深刻的社會意義。他的作品揭露了社會的黑暗和人性的扭曲，引發了人們的深思。

英無情作家的成功，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了文學創作的意義，也讓我們對文學有了更加深刻的認識。

投資古董要有錦囊

投資古董要有錦囊，這是一個關於投資與風險的故事。在投資古董市場中，風險與機會並存，投資者需要具備豐富的知識和經驗。

投資古董要有錦囊，不僅是投資者的一項必備技能，更是保護自己財產的一種方法。它告訴我們，在投資過程中，我們需要謹慎行事，不可盲目跟風。

投資古董要有錦囊，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了投資的風險，也讓我們對投資有了更加深刻的認識。

英無情作家一鳴驚人

英無情作家一鳴驚人，這是一個關於文學創作的故事。這位作家以其獨特的創作風格和深刻的作品內容，在文壇上引起了巨大的反響。

英無情作家的作品，不僅具有極高的文學價值，更是有著深刻的社會意義。他的作品揭露了社會的黑暗和人性的扭曲，引發了人們的深思。

英無情作家的成功，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了文學創作的意義，也讓我們對文學有了更加深刻的認識。

英無情作家一鳴驚人

英無情作家一鳴驚人，這是一個關於文學創作的故事。這位作家以其獨特的創作風格和深刻的作品內容，在文壇上引起了巨大的反響。

英無情作家的作品，不僅具有極高的文學價值，更是有著深刻的社會意義。他的作品揭露了社會的黑暗和人性的扭曲，引發了人們的深思。

英無情作家的成功，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了文學創作的意義，也讓我們對文學有了更加深刻的認識。

英無情作家一鳴驚人

英無情作家一鳴驚人，這是一個關於文學創作的故事。這位作家以其獨特的創作風格和深刻的作品內容，在文壇上引起了巨大的反響。

英無情作家的作品，不僅具有極高的文學價值，更是有著深刻的社會意義。他的作品揭露了社會的黑暗和人性的扭曲，引發了人們的深思。

英無情作家的成功，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了文學創作的意義，也讓我們對文學有了更加深刻的認識。

英無情作家一鳴驚人

英無情作家一鳴驚人，這是一個關於文學創作的故事。這位作家以其獨特的創作風格和深刻的作品內容，在文壇上引起了巨大的反響。

英無情作家的作品，不僅具有極高的文學價值，更是有著深刻的社會意義。他的作品揭露了社會的黑暗和人性的扭曲，引發了人們的深思。

英無情作家的成功，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了文學創作的意義，也讓我們對文學有了更加深刻的認識。

英無情作家一鳴驚人

英無情作家一鳴驚人，這是一個關於文學創作的故事。這位作家以其獨特的創作風格和深刻的作品內容，在文壇上引起了巨大的反響。

英無情作家的作品，不僅具有極高的文學價值，更是有著深刻的社會意義。他的作品揭露了社會的黑暗和人性的扭曲，引發了人們的深思。

英無情作家的成功，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了文學創作的意義，也讓我們對文學有了更加深刻的認識。

英無情作家一鳴驚人

英無情作家一鳴驚人，這是一個關於文學創作的故事。這位作家以其獨特的創作風格和深刻的作品內容，在文壇上引起了巨大的反響。

英無情作家的作品，不僅具有極高的文學價值，更是有著深刻的社會意義。他的作品揭露了社會的黑暗和人性的扭曲，引發了人們的深思。

英無情作家的成功，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了文學創作的意義，也讓我們對文學有了更加深刻的認識。

英無情作家一鳴驚人

英無情作家一鳴驚人，這是一個關於文學創作的故事。這位作家以其獨特的創作風格和深刻的作品內容，在文壇上引起了巨大的反響。

英無情作家的作品，不僅具有極高的文學價值，更是有著深刻的社會意義。他的作品揭露了社會的黑暗和人性的扭曲，引發了人們的深思。

英無情作家的成功，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了文學創作的意義，也讓我們對文學有了更加深刻的認識。

英無情作家一鳴驚人

英無情作家一鳴驚人，這是一個關於文學創作的故事。這位作家以其獨特的創作風格和深刻的作品內容，在文壇上引起了巨大的反響。

英無情作家的作品，不僅具有極高的文學價值，更是有著深刻的社會意義。他的作品揭露了社會的黑暗和人性的扭曲，引發了人們的深思。

英無情作家的成功，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了文學創作的意義，也讓我們對文學有了更加深刻的認識。

英無情作家一鳴驚人

英無情作家一鳴驚人，這是一個關於文學創作的故事。這位作家以其獨特的創作風格和深刻的作品內容，在文壇上引起了巨大的反響。

英無情作家的作品，不僅具有極高的文學價值，更是有著深刻的社會意義。他的作品揭露了社會的黑暗和人性的扭曲，引發了人們的深思。

英無情作家的成功，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了文學創作的意義，也讓我們對文學有了更加深刻的認識。

英無情作家一鳴驚人

英無情作家一鳴驚人，這是一個關於文學創作的故事。這位作家以其獨特的創作風格和深刻的作品內容，在文壇上引起了巨大的反響。

英無情作家的作品，不僅具有極高的文學價值，更是有著深刻的社會意義。他的作品揭露了社會的黑暗和人性的扭曲，引發了人們的深思。

英無情作家的成功，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了文學創作的意義，也讓我們對文學有了更加深刻的認識。

英無情作家一鳴驚人

英無情作家一鳴驚人，這是一個關於文學創作的故事。這位作家以其獨特的創作風格和深刻的作品內容，在文壇上引起了巨大的反響。

英無情作家的作品，不僅具有極高的文學價值，更是有著深刻的社會意義。他的作品揭露了社會的黑暗和人性的扭曲，引發了人們的深思。

英無情作家的成功，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了文學創作的意義，也讓我們對文學有了更加深刻的認識。

英無情作家一鳴驚人

英無情作家一鳴驚人，這是一個關於文學創作的故事。這位作家以其獨特的創作風格和深刻的作品內容，在文壇上引起了巨大的反響。

英無情作家的作品，不僅具有極高的文學價值，更是有著深刻的社會意義。他的作品揭露了社會的黑暗和人性的扭曲，引發了人們的深思。

英無情作家的成功，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了文學創作的意義，也讓我們對文學有了更加深刻的認識。

英無情作家一鳴驚人

英無情作家一鳴驚人，這是一個關於文學創作的故事。這位作家以其獨特的創作風格和深刻的作品內容，在文壇上引起了巨大的反響。

英無情作家的作品，不僅具有極高的文學價值，更是有著深刻的社會意義。他的作品揭露了社會的黑暗和人性的扭曲，引發了人們的深思。

英無情作家的成功，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了文學創作的意義，也讓我們對文學有了更加深刻的認識。

英無情作家一鳴驚人

英無情作家一鳴驚人，這是一個關於文學創作的故事。這位作家以其獨特的創作風格和深刻的作品內容，在文壇上引起了巨大的反響。

英無情作家的作品，不僅具有極高的文學價值，更是有著深刻的社會意義。他的作品揭露了社會的黑暗和人性的扭曲，引發了人們的深思。

英無情作家的成功，是我們每個人都應該學習的。它讓我們明白了文學創作的意義，也讓我們對文學有了更加深刻的認識。

新辦
雙龍
 4161419

點加 六今
 課 場大
 游泳 跳
 雙 寶金
 雄 脂粉

官不童
 八半場午
 兩片過夜
 天盡本九
 區國漫 點

This block contains four black and white photographs of vehicles. The top row shows a dark pickup truck on the left and a light-colored van on the right. The bottom row shows a dark sedan on the left and a dark station wagon on the right.

四、狂屠屠戮

那廚工仍像吸酒，專心一意在吃。那廚工完顏元朗回頭一看，可是等了半個鐘頭，不見有人叫他，就叫大梁官問外，才知那完顏元朗和宗家官門外，去了。大梁官如回報，完顏元朗大怒，一聽起劍來在几上，一

書說得好，都道是丹文和漢文，在早於中達成道，大家知

上，不會有好事，見了那王，拉

宗權就在旁邊，便大喝一聲

宗權，跪下！

宗權是宗憲

房兄弟，心想宗

了早的怒，怒

涉到呢？雖然

說：「臣家權在

跪到了完顏

前，宗憲眼着

西，一但到了手，什麼感也好的。徐非是表現一下我也沒有放手的必要了。

紙、我為何不再當下呢？權力就是權。

他正興行要退休的事思量了，在床上翻騰，他到底是自己的苦惱人，但亦沒有犯錯，何必這樣呢？

卻阻礙了我任用賢人的空位。

之聞他左右徘徊，頭來權力也，顯見權力也有其令人不快之處。

海清

做到六或者

[illegible]

請撥電話
五七二六九八〇

[illegible]

出口船期預告

歐洲線

船名	往	開	到	代理
EVER GARLAND	歐洲	8月20	利	怡和
LONDON EXPRESS	歐洲	8月20	提	怡和
ZIM YOKOHAMA	地中海	8月20	新	怡和
NORASIA SUN	歐洲	8月20	德	怡和
G.A.P. CEBEBOY	土耳其	8月22	海	怡和
MING SUN	歐洲	8月23	德	怡和
KAP. KANEVSKIY	歐洲	8月23	德	怡和
CUMBERIA EXPRESS	地中海	8月23	德	怡和
CONTHAI PISWICH	地中海	8月23	德	怡和
LA. SEINE	歐洲	8月23	德	怡和
EVER VITAL	地中海	8月23	德	怡和
JAN HE	歐洲	8月23	德	怡和
CHARLES CRUZ	歐洲	8月23	德	怡和
LIKA	歐洲	8月23	德	怡和
VLADIMIR VASILEV	歐洲	8月24	德	怡和
PRACA	歐洲	8月24	德	怡和
NL. DELFT	歐洲	8月24	德	怡和
SD. ITALIA	歐洲	8月24	德	怡和
EVER GIVEN	歐洲	8月25	德	怡和
HANJIN HAMBURG	歐洲	8月25	德	怡和
O. GROTEWOHL	歐洲	8月25	德	怡和
REGINA MAERSK	歐洲	8月25	德	怡和
VILLE DE VENUS	歐洲	8月25	德	怡和
HONG KONG EXPRESS	歐洲	8月25	德	怡和
CHOPIN	歐洲	8月25	德	怡和
ACE CONCORD	地中海	8月25	德	怡和
NORASIA PEARL	歐洲	8月25	德	怡和
MINING PROSPERITY	歐洲	8月25	德	怡和
HANJIN ROTTERDAM	歐洲	8月25	德	怡和
NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	8月25	德	怡和
ASD HEBTOR	地中海	8月25	德	怡和
LU KUN	歐洲	8月25	德	怡和
LIAO HE	歐洲	8月25	德	怡和
OOCL HOPE	歐洲	8月25	德	怡和
NL. DEJIMA	歐洲	8月25	德	怡和
AKATA	歐洲	8月25	德	怡和
KAGA	歐洲	8月25	德	怡和
TOLAGA BAY	歐洲	8月25	德	怡和
EVER GROUP	歐洲	8月25	德	怡和
SEINE MAERSK	歐洲	8月25	德	怡和
ZIM ELAT	歐洲	8月25	德	怡和
EVER ONWARD	歐洲	8月25	德	怡和
NORASIA PRINCESS	歐洲	8月25	德	怡和
VILLE DE JUPITER	歐洲	8月25	德	怡和
GEROI MONKADY	歐洲	8月25	德	怡和
CHOYANG CHANG	歐洲	8月25	德	怡和
MING GALAXY	歐洲	8月25	德	怡和
NORMANDIE BRIDGE	歐洲	8月25	德	怡和

印·巴·中東線

船名	往	開	到	代理
EVER GARLAND	歐洲	8月20	利	怡和
PRINCE POLK	歐洲	8月20	德	怡和
OCEAN BLISSING	歐洲	8月20	德	怡和
UNI. SUPRE	歐洲	8月20	德	怡和
REGINA MAERSK	歐洲	8月20	德	怡和
CUMBERIA EXPRESS	地中海	8月20	德	怡和
EVER VITAL	地中海	8月20	德	怡和
TOR BAY	歐洲	8月24	德	怡和
CHAR MING	歐洲	8月24	德	怡和
PRES. TYLER	歐洲	8月24	德	怡和
FUNGSHUN SHAN	歐洲	8月24	德	怡和
HORN	歐洲	8月24	德	怡和
AL. SEAMIAH	歐洲	8月24	德	怡和
VILLE DE VENUS	歐洲	8月24	德	怡和
EVER GIVEN	歐洲	8月24	德	怡和
BANGAR PROGOTT	歐洲	8月24	德	怡和
PRES. ADAMS	歐洲	8月24	德	怡和

非洲線

船名	往	開	到	代理
MAKRAN	歐洲	8月20	利	怡和
MING PROSPERITY	歐洲	8月20	德	怡和
EVER ORDER	歐洲	8月20	德	怡和
KAMALEVERETT	歐洲	8月20	德	怡和
LANKA RUWAN	歐洲	8月20	德	怡和
PRINCE MADISON	歐洲	8月20	德	怡和
NL. TOKYO	歐洲	8月20	德	怡和
TAI YUEN	歐洲	8月20	德	怡和
EVER GROUP	歐洲	8月20	德	怡和
PRINCE JACKSON	歐洲	8月20	德	怡和
TREIN MAERSK	歐洲	8月20	德	怡和

東南亞線

船名	往	開	到	代理
RATU KONSORTIUM	歐洲	8月20	利	怡和
AN. CHUN	歐洲	8月20	德	怡和
SHIM MANILA II	歐洲	8月20	德	怡和
R.R. RATNA	歐洲	8月20	德	怡和
OCEAN BLISSING	歐洲	8月20	德	怡和
BEADALE	歐洲	8月20	德	怡和
UNI. SUPRE	歐洲	8月20	德	怡和
SPICO KING	歐洲	8月20	德	怡和
CHIMSKY	歐洲	8月20	德	怡和
ACK ROBIN	歐洲	8月20	德	怡和
WHITR HAKUYO	歐洲	8月20	德	怡和
MILD OCEAN	歐洲	8月20	德	怡和
AYSEN	歐洲	8月20	德	怡和
MULPHA KUANG	歐洲	8月20	德	怡和
NEP. EMERALD	歐洲	8月20	德	怡和
KUO CHIA	歐洲	8月20	德	怡和
SHENANDOAH	歐洲	8月20	德	怡和
GLORIOUS WING	歐洲	8月20	德	怡和
ANWUJIANG	歐洲	8月20	德	怡和
KEUMGANG GLORY	歐洲	8月20	德	怡和
HP NAMJIN	歐洲	8月20	德	怡和
FRAMANTLE BRIDGE	歐洲	8月20	德	怡和
BUSAN GLORY	歐洲	8月20	德	怡和
SPICO GIANT	歐洲	8月20	德	怡和
BAITIMAR SATURN	歐洲	8月20	德	怡和
BOONKONG II	歐洲	8月20	德	怡和
LOUISA	歐洲	8月20	德	怡和
GOVA	歐洲	8月20	德	怡和
KUO EWANG	歐洲	8月20	德	怡和
NEW HERO 2	歐洲	8月20	德	怡和
INDEPENDENCE	歐洲	8月20	德	怡和
AL. SEAMIAH	歐洲	8月20	德	怡和
SHIN KONG	歐洲	8月20	德	怡和
YANGPANGKONG	歐洲	8月20	德	怡和
ANDRKA WANASATYA	歐洲	8月20	德	怡和
SHI BAO	歐洲	8月20	德	怡和
NORDSUND	歐洲	8月20	德	怡和
ACK LOTUS	歐洲	8月20	德	怡和
SHENJIANG	歐洲	8月20	德	怡和
BUNGA BINDANG	歐洲	8月20	德	怡和
HUI HUA	歐洲	8月20	德	怡和
PIYA BHUM	歐洲	8月20	德	怡和
VI CHUN	歐洲	8月20	德	怡和
LUCKY RIVER	歐洲	8月20	德	怡和

中國內地

船名	往	開	到	代理
ZHRYING	歐洲	8月20	利	怡和
MAIAN	歐洲	8月20	德	怡和
MINHAI 324	歐洲	8月20	德	怡和
XUE FENG SHAN	歐洲	8月20	德	怡和
HUA JIA	歐洲	8月20	德	怡和
PROSPERITY RIVER	歐洲	8月20	德	怡和
CHAOHAIKE	歐洲	8月20	德	怡和
MINHAI 105	歐洲	8月20	德	怡和
SINO OCEAN	歐洲	8月20	德	怡和
TIAN YUE	歐洲	8月20	德	怡和
ZHE LI	歐洲	8月20	德	怡和
SHANGHAI	歐洲	8月20	德	怡和
TRADE RELISH	歐洲	8月20	德	怡和
YUN FENG	歐洲	8月20	德	怡和
BEI FENG	歐洲	8月20	德	怡和
LEYUQUAN	歐洲	8月20	德	怡和
SU QI	歐洲	8月20	德	怡和
MIN HAI 2 2 5	歐洲	8月20	德	怡和
HUANGHONG	歐洲	8月20	德	怡和
WAI YEE	歐洲	8月20	德	怡和
HUANGHONG	歐洲	8月20	德	怡和
MIN HAI 109	歐洲	8月20	德	怡和
LI QUAN	歐洲	8月20	德	怡和
MILD TRAN	歐洲	8月20	德	怡和
PING XIANG CHENG	歐洲	8月20	德	怡和
WAN FENG	歐洲	8月20	德	怡和
YUE SHENG	歐洲	8月20	德	怡和
SAN JIANG	歐洲	8月20	德	怡和
QIN TAI	歐洲	8月20	德	怡和
QUAN ZHOU I	歐洲	8月20	德	怡和
NEW HAI HUA	歐洲	8月20	德	怡和
SU HE	歐洲	8月20	德	怡和
BEI CHENG	歐洲	8月20	德	怡和
AQJIANG	歐洲	8月20	德	怡和
SUCHANG	歐洲	8月20	德	怡和

台灣省線

船名	往	開	到	代理
TA TUNG 2	歐洲	8月20	利	怡和
RAYA HAPPINESS	歐洲	8月20	德	怡和
SHIN CHUN	歐洲	8月20	德	怡和
ORT. EXPERT	歐洲	8月20	德	怡和
VICTORIA MARU	歐洲	8月20	德	怡和
TONG CHIANG	歐洲	8月20	德	怡和
NEP. EMERALD	歐洲	8月20	德	怡和
FOO HENG 3	歐洲	8月20	德	怡和
KUO WEI	歐洲	8月20	德	怡和

日本·東南亞線

船名	往	開	到	代理
VELA	歐洲	8月20	利	怡和
MARINE ROSE	歐洲	8月20	德	怡和
NORASIA PRINCESS	歐洲	8月20	德	怡和
DONAM No. 9	歐洲	8月20	德	怡和
SHIN CHUN	歐洲	8月20	德	怡和
ORT. EXPERT	歐洲	8月20	德	怡和
RAINBOW	歐洲	8月20	德	怡和
GAO CHENG	歐洲	8月20	德	怡和
MAJAPAHIT	歐洲	8月20	德	怡和
EMERALD II	歐洲	8月20	德	怡和
AMALIA	歐洲	8月20	德	怡和
TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	8月20	德	怡和
FU CHUN	歐洲	8月20	德	怡和
HANGANG GLORY	歐洲	8月20	德	怡和
GOLDEN HAY	歐洲	8月20	德	怡和
SEA FORTUNE	歐洲	8月20	德	怡和

北美洲線

船名	往	開	到	代理
HANJIN YOSU	歐洲	8月20	利	怡和
PRINCE POLK	歐洲	8月20	德	怡和
ZIM. CALIFORNIA	歐洲	8月20	德	怡和
BL. ENTERPRISE	歐洲	8月20	德	怡和
EVER LIVING	歐洲	8月20	德	怡和
ALLIATOR LIBERTY	歐洲	8月20	德	怡和
ALLIATOR	歐洲	8月20	德	怡和
OOCL FREEDOM	歐洲	8月20	德	怡和
TSK CHORUS	歐洲	8月20	德	怡和
ALLIATOR SYMPHONY	歐洲	8月20	德	怡和
EVER GLOBE	歐洲	8月20	德	怡和
TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	8月20	德	怡和
HYUNDAI PIONEER	歐洲	8月20	德	怡和
EVER GUIDE	歐洲	8月20	德	怡和
ALLIATOR PRIDE	歐洲	8月20	德	怡和
PRINCE TYLER	歐洲	8月20	德	怡和
NBP. AMBER	歐洲	8月20	德	怡和
MINHE	歐洲	8月20	德	怡和
CALIFORNIA SATURN	歐洲	8月20	德	怡和
AXEL MAERSK	歐洲	8月20	德	怡和
OOCL EXECUTIVE	歐洲	8月20	德	怡和
MANHATTAN BRIDGE	歐洲	8月20	德	怡和
SL. NAVIGATOR	歐洲	8月20	德	怡和
NAVIGATOR	歐洲	8月20	德	怡和
ACX DAISY	歐洲	8月20	德	怡和
MING UNIVERSE	歐洲	8月20	德	怡和
PRINCE ADAMS	歐洲	8月20	德	怡和
HANJIN CHUNGMU	歐洲	8月20	德	怡和
EVER LAUREL	歐洲	8月20	德	怡和
SL. EXPLORER	歐洲	8月20	德	怡和
OOCL FAITH	歐洲	8月20	德	怡和
ASIAN VENTURE	歐洲	8月20	德	怡和
ZIM LIVORNO	歐洲	8月20	德	怡和
MORELOS	歐洲	8月20	德	怡和
TOWER BRIDGE	歐洲	8月20	德	怡和
ANNA MAERSK	歐洲	8月20	德	怡和
EVER GENIUS	歐洲	8月20	德	怡和
PRINCE MADISON	歐洲	8月20	德	怡和
CHUN HE	歐洲	8月20	德	怡和
HUI HE	歐洲	8月20	德	怡和
ALLIATOR GLORY	歐洲	8月20	德	怡和
LALANDIA	歐洲	8月20	德	怡和
OOCL EXPORTER	歐洲	8月20	德	怡和
CAPE HENRY	歐洲	8月20	德	怡和
PLAZADES	歐洲	8月20	德	怡和
ANDRKA MAERSK	歐洲	8月20	德	怡和
MAJESTIC MAERSK	歐洲	8月20	德	怡和

中南美洲線

船名	往	開	到	代理
ALVINA	歐洲	8月20	利	怡和
SUNSHINE AMAZON	歐洲	8月20	德	怡和
MOUNT SABANA	歐洲	8月20	德	怡和
DR. ATILIO MALAGNI	歐洲	8月20	德	怡和
LALAJA	歐洲	8月20	德	怡和
TAIKO	歐洲	8月20	德	怡和
KIANG CHENG	歐洲	8月20	德	怡和
N. VAN CLOON	歐洲	8月20	德	怡和
PROTADURAN	歐洲	8月20	德	怡和

澳洲·新西蘭線

船名	往	開	到	代理
ZIM VENEZIA	歐洲	8月20	利	怡和
TA VOYAGER	歐洲	8月20	德	怡和
BUNGA MELOR	歐洲	8月20	德	怡和
KIANG REEFER	歐洲	8月20	德	怡和
ASIAN JADE	歐洲	8月20	德	怡和
KHUD. JOGANSOON	歐洲	8月20	德	怡和
KIANG VASSENKO	歐洲	8月20	德	怡和
PROTADURAN	歐洲	8月20	德	怡和
MORAYBAN	歐洲	8月20	德	怡和
BUNGA SROJA	歐洲	8月20	德	怡和
HANNIE BAKKE	歐洲	8月20	德	怡和

本港船期

船名	往	開	到	代理
EVER GARLAND	歐洲	8月20	利	怡和
PRINCE POLK	歐洲	8月20	德	怡和
OCEAN BLISSING	歐洲	8月20	德	怡和
UNI. SUPRE	歐洲	8月20	德	怡和
REGINA MAERSK	歐洲	8月20	德	怡和
CUMBERIA EXPRESS	地中海	8月20	德	怡和
EVER VITAL	地中海	8月20	德	怡和
TOR BAY	歐洲	8月24	德	怡和
CHAR MING	歐洲	8月24	德	怡和
PRES. TYLER	歐洲	8月24	德	怡和
FUNGSHUN SHAN	歐洲	8月24	德	怡和
HORN	歐洲	8月24	德	怡和
AL. SEAMIAH	歐洲	8月24	德	怡和
VILLE DE VENUS	歐洲	8月24	德	怡和
EVER GIVEN	歐洲	8月24	德	怡和
BANGAR PROGOTT	歐洲	8月24	德	怡和
PRES. ADAMS	歐洲	8月24	德	怡和

香港至

月24	招商局	本港	恒 生 指 數	3,110
月24	日 郵	香港	指 數	2,000
月25	屬士基	所有普通	股指	1,800
月25	日 航	金 額	1,100	
月26	屬士基	總成交	股數	8,000
月26	日 峰	衆數		
月26	海海			
月26	陸陸			
月26	離離			
月26	郵郵			
月28	日 燕			
月28	海 港			

以赴的一族



電話: 868 2626

羅祥國談內地經濟 治理整頓獲得成效

十三名經濟專家組團訪京粵歸來

【本報訊】由十三名經濟專家組成的「羅祥國經濟考察團」日前結束為期十天的訪問，返回香港。該團在訪問期間，曾先後訪問了北京、廣州、深圳、珠海、澳門等地，並與有關方面進行了廣泛的交流和探討。

考察團成員包括：羅祥國、李國章、黃漢超、陳永業、梁國光、何志強、李國雄、黃漢超、陳永業、梁國光、何志強、李國雄等。

考察團在訪問期間，曾先後訪問了北京、廣州、深圳、珠海、澳門等地，並與有關方面進行了廣泛的交流和探討。考察團成員表示，此次訪問收穫頗豐，對內地經濟發展有了更深入的了解。

今日明日出口船隻

船名 往來地點 代理公司

利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
海星	HAI IN(上午)	基隆	現代	太古
仙美	ANDROMEDA STAR(中午)	基隆	現代	太古
加爾各答	KAP, GAVRILOV(下午)	基隆	現代	太古
阿爾斯力	ALS, STRENGTH(上午)	基隆	現代	太古
長春	CHANGCHUN(上午)	基隆	現代	太古
先鋒	PIONEER(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古

今日出口船隻

船名 往來地點 代理公司

利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古

明日出口船隻

船名 往來地點 代理公司

利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古

明日出口船隻

船名 往來地點 代理公司

利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古

明日出口船隻

船名 往來地點 代理公司

利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古

明日出口船隻

船名 往來地點 代理公司

利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古

本港金融外幣行情表(8月17日)

九龍金行情 本地金行情

項目	單位	價格
金條	兩	132.50
金條	兩	132.50
金條	兩	132.50
金條	兩	132.50
金條	兩	132.50
金條	兩	132.50
金條	兩	132.50
金條	兩	132.50
金條	兩	132.50
金條	兩	132.50

外幣存款收市牌價及匯率

外幣存款收市牌價及匯率

項目	單位	價格
美元	一百元	77.70
美元	一百元	77.70
美元	一百元	77.70
美元	一百元	77.70
美元	一百元	77.70
美元	一百元	77.70
美元	一百元	77.70
美元	一百元	77.70
美元	一百元	77.70
美元	一百元	77.70

入口船期預告

船名 往來地點 代理公司

利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古

入口船期預告

船名 往來地點 代理公司

利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古

入口船期預告

船名 往來地點 代理公司

利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古

入口船期預告

船名 往來地點 代理公司

利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古
利力加	NIPPONICA(下午)	基隆	現代	太古

中國交通銀行採取措施

要支持企業經濟聯合

【本報訊】中國交通銀行為支持企業經濟聯合，特採取以下措施：

一、加強與企業經濟聯合組織的聯繫，提供貸款支持。

二、簡化貸款手續，提高貸款效率。

三、降低貸款利率，減輕企業負擔。

四、加強對企業經濟聯合的監督和指導。

中國交通銀行採取措施

要支持企業經濟聯合

【本報訊】中國交通銀行為支持企業經濟聯合，特採取以下措施：

一、加強與企業經濟聯合組織的聯繫，提供貸款支持。

二、簡化貸款手續，提高貸款效率。

三、降低貸款利率，減輕企業負擔。

四、加強對企業經濟聯合的監督和指導。

中國交通銀行採取措施

要支持企業經濟聯合

【本報訊】中國交通銀行為支持企業經濟聯合，特採取以下措施：

一、加強與企業經濟聯合組織的聯繫，提供貸款支持。

二、簡化貸款手續，提高貸款效率。

三、降低貸款利率，減輕企業負擔。

四、加強對企業經濟聯合的監督和指導。

中國交通銀行採取措施

要支持企業經濟聯合

【本報訊】中國交通銀行為支持企業經濟聯合，特採取以下措施：

一、加強與企業經濟聯合組織的聯繫，提供貸款支持。

二、簡化貸款手續，提高貸款效率。

三、降低貸款利率，減輕企業負擔。

四、加強對企業經濟聯合的監督和指導。

中國交通銀行採取措施

要支持企業經濟聯合

【本報訊】中國交通銀行為支持企業經濟聯合，特採取以下措施：

一、加強與企業經濟聯合組織的聯繫，提供貸款支持。

二、簡化貸款手續，提高貸款效率。

三、降低貸款利率，減輕企業負擔。

四、加強對企業經濟聯合的監督和指導。

買家絡繹不絕

杭州涉外房產

【本報訊】杭州涉外房產市場近日出現買家絡繹不絕的現象，顯示出投資者對杭州房地產市場的信心。

據悉，買家主要集中在杭州市中心及近郊地區，對高品質住宅的需求尤為旺盛。

房地產經紀表示，目前市場上的房產成交量較去年同期有所增加，預計未來一段時間內，市場將保持穩定增長。

買家絡繹不絕

杭州涉外房產

【本報訊】杭州涉外房產市場近日出現買家絡繹不絕的現象，顯示出投資者對杭州房地產市場的信心。

據悉，買家主要集中在杭州市中心及近郊地區，對高品質住宅的需求尤為旺盛。

房地產經紀表示，目前市場上的房產成交量較去年同期有所增加，預計未來一段時間內，市場將保持穩定增長。

買家絡繹不絕

杭州涉外房產

【本報訊】杭州涉外房產市場近日出現買家絡繹不絕的現象，顯示出投資者對杭州房地產市場的信心。

據悉，買家主要集中在杭州市中心及近郊地區，對高品質住宅的需求尤為旺盛。

房地產經紀表示，目前市場上的房產成交量較去年同期有所增加，預計未來一段時間內，市場將保持穩定增長。

買家絡繹不絕

杭州涉外房產

【本報訊】杭州涉外房產市場近日出現買家絡繹不絕的現象，顯示出投資者對杭州房地產市場的信心。

據悉，買家主要集中在杭州市中心及近郊地區，對高品質住宅的需求尤為旺盛。

房地產經紀表示，目前市場上的房產成交量較去年同期有所增加，預計未來一段時間內，市場將保持穩定增長。

買家絡繹不絕

杭州涉外房產

【本報訊】杭州涉外房產市場近日出現買家絡繹不絕的現象，顯示出投資者對杭州房地產市場的信心。

據悉，買家主要集中在杭州市中心及近郊地區，對高品質住宅的需求尤為旺盛。

房地產經紀表示，目前市場上的房產成交量較去年同期有所增加，預計未來一段時間內，市場將保持穩定增長。

無拘無束，登上優閒之旅，環抱大自然。在充滿異國情調的長白沙灘上追波逐浪，接受陽光的洗禮，馬來西亞、沙巴之行肯定令您得到最難忘的旅遊樂趣。

• 於海島島觀看無數海龜產卵奇景。
• 愛好刺激者更可參加急流泛舟，穿梭於飛瀑之間，箇中緊張刺激的感受，實難以筆墨形容。

馬來西亞、沙巴豪華五天遊
連星期六出發 **\$4,790**

馬來西亞、沙巴豪華七天遊
連星期日出發 **\$6,990**

免費代團友購買旅遊平安保險，保額達\$100,000

獨立包團熱線：735 4846



歡迎旅遊團友將參加期間拍攝之風景照片及與同伴之留影參加比賽。
得獎者可獲豪華旅遊及攝影競賽。
詳情請到星展銀行索閱參加表格。

贊助機構：星展銀行

星展旅遊 Morningstar

- 飛往沙撈越末行 1529 1530 由美羅港口入
- 香港直飛大馬路或淡邊上落大馬路 1701 33
- 雪蘭莪州麻坡或麻坡 1701 33
- 九龍機場直達 65 號轉機中心 1704 33 (往馬六甲或檳城)
- 檳城機場直達新加坡轉機中心 2107 33 (往麻坡或吉隆坡公司樓上)
- 檳城機場直達大馬路或淡邊上落大馬路 2101 33
- 檳城機場直達大馬路 1701 33
- 檳城機場直達 735 0333 (麻坡) 524 3068 (400)
- 檳城熱線熱線 735 0333 (麻坡) 524 3068 (400)

736 8366 (麻坡)
521 8116 (麻坡)
416 5473 (麻坡)
332 0951 (麻坡)
890 7233 (麻坡)
855 4481 (麻坡)
341 2001 (400)
339122

星展旅遊
Morningstar
本於星展 位於麻坡
星展旅遊
星展旅遊
星展旅遊

星展銀行及星展旅遊有限公司：沙撈越分行：星展分行下午五時至
中馬分行下午四時至六時、麻坡分行下午五時至六時、雪蘭莪分行下午五時至六時、
吉隆坡分行下午七時至九時、檳城分行下午五時至